

AVANT®

Kezelési útastás



Gyűjtős seprőhenger I 100

Rendelési szám

Gyűjtőtartályos seprő I 100

- oldalsó seprőkefével

- oldalsó seprőkefével és
locsolórendszerrel

A36883

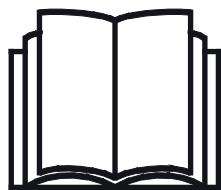
A426229

A426231

Opciókkal:

Oldalsó seprőkefe A35698

Vízpermetező A37431
rendszer



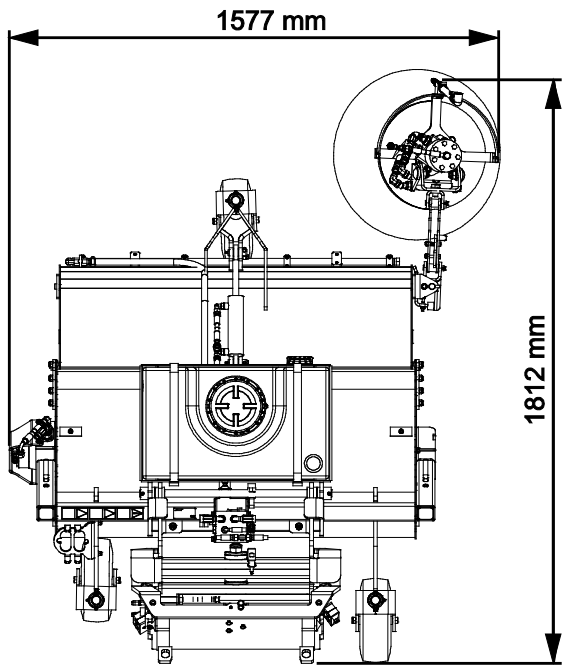
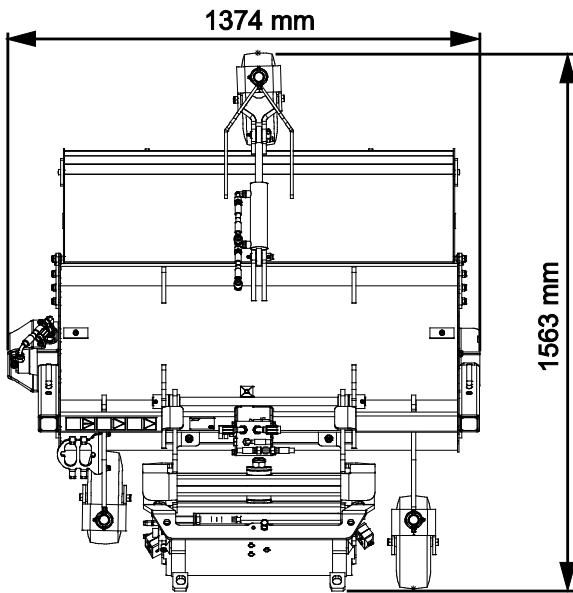
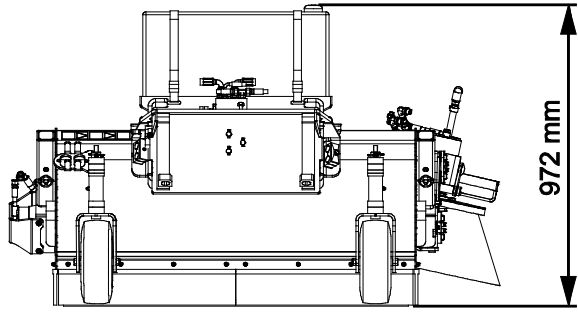
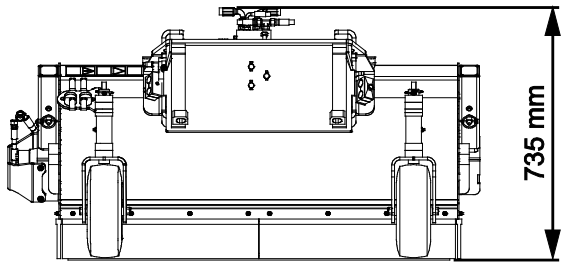
Az eszköz használata előtt gondosan olvassa el ezt az utastást és kövesse az abban foglaltakat.

Mindig tartsa kéznél az utastást.

Manufacturer:

AVANT®
AVANT TECNO OY
e-mail: sales@avanttecno.com

Ylötie I
33470 YLÖJÄRVI
FINLAND
Tel. +358 3 347 8800
Fax +358 3 348 5511



TARTALOMJEGYZÉK

1. ELŐSZÓ	5
A kézikönyvben használt figyelmeztető szimbólumok.....	6
2. RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT	7
3. A MUNKAVÉGZŐ ADAPTER HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	9
3.1 Biztonságos megállás eljárás	12
3.2 Személyi védőfelszerelés	12
4. MŰSZAKI ADATOK.....	13
4.1 A munkavégző adapter biztonsági címkéi és fő komponensei.....	14
4.2 Emelés	16
5. A MUNKAVÉGZŐ ADAPTER CSATLAKOZTATÁSA	17
5.1 Hidraulikatömlők csatlakoztatása és lecsatlakoztatása	19
5.2 Elektromos csatlakozás.....	21
5.2.1 A munkavégző adapter elektromos vezetékkötegeknek csatlakoztatása a rakodógépre	21
6. A SEPRŐ HASZNÁLATA.....	23
6.1 Biztonsági távolság.....	24
6.2 Használat előtti ellenőrzések	25
6.3 Kezelő minősítése	26
6.4 A seprő működtetése	26
6.4.1 Üzemeltetési helyzet (OptiFloat®)	28
6.5 A gyűjtő kiürítése	28
6.6 Üzemeltetési magasság beállítása	29
6.7 Oldalsó seprőkefe	30
6.7.1 Az oldalsó seprőkefe elhelyezése	30
6.8 Vízszóró rendszer	31
6.8.1 A vízszóró rendszer használata	32
6.9 Szállítási helyzet	33
6.10 A munkavégző adapter tárolása	33
6.11 Munkavégzés egyenetlen talajon.....	34
7. AZ OLDALSÓ SEPRŐKEFE FELSZERELÉSE.....	35
7.1 Szakképzési követelmények a telepítési munkákhoz:.....	35
7.2 A hidraulikus szerelvényekre vonatkozó biztonsági utasítások.....	36
7.3 Hidraulikus szerelvények meghúzása.....	37
7.4 Oldalsó seprőkefe felhelyezése vagy a felszerelési oldal változtatása.....	38

8. KARBANTARTÁS ÉS SZERVIZELÉS	41
8.1 A hidraulikus komponensek vizsgálata	41
8.2 Fémszerkezetek felülvizsgálata	42
8.3 A munkavégző adapter tisztítása.....	42
8.4 Seprőkefe	42
8.4.1 Oldalsó seprőkefe	42
8.4.2 Oldalsó sörtelmezék és gumi éllemez.....	42
8.5 Kenés	43
8.6 Ártalmatlanítás az élettartam végén	43
9. JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK.....	44

I. Előszó

Az Avant Tecno Oy nevében köszönjük, hogy megvásárolta ezt a munkavégző adaptert Avant rakodógépéhez. Ennek kialakítása és legyártása a többéves termékfejlesztési és gyártási tapasztalatokra alapozva történt. Amennyiben megismerkedik ezzel a kézikönyvvel és betartja az útmutatásokat, azzal gondoskodik saját biztonságáról, valamint a berendezés megbízható működéséről és hosszú üzemi élettartamáról. Mielőtt elkezdené használni a berendezést vagy mielőtt karbantartási munkát végezne, figyelmesen olvassa el az útmutatásokat.

Ez a kézikönyv az alábbiakban segíti Önt:

- a berendezés biztonságos és hatékony kezelése
- bármilyen veszélyes helyzet megfigyelése és megelőzése
- a berendezés épségben tartása és hosszú üzemi élettartamának biztosítása

Ezekkel az utasításokkal még egy tapasztalatlan felhasználó is képes a munkavégző adaptert és a rakodógépet biztonságosan használni. A kézikönyv fontos útmutatásokat tartalmaz a tapasztalt AVANT-kezelők számára is. Bizonyosodjon meg róla, hogy a rakodógépet kezelő összes személy megfelelő útmutatást kapott, illetve a berendezés használata előtt megismerkedett a rakodógép és az alkalmazott egyes munkavégző adapterek kézikönyveivel, valamint az összes biztonsági előírással. Tilos a berendezést a jelen kézikönyvben ismertetettektől eltérő bármilyen egyéb célra és módon használni. Tartsa kéznél ezt a kézikönyvet a berendezés teljes üzemi élettartama alatt. Ha a berendezést eladja vagy átadja, biztosan adja át vele együtt az új tulajdonosnak ezt a kézikönyvet is. Ha a kézikönyv elveszett vagy megrongálódott, akkor újat kérhet az Avant forgalmazótól vagy a gyártótól.

A jelen kezelési kézikönyvben található biztonsági utasításokon túl figyelembe kell vennie a foglalkozási körre vonatkozó biztonsági jogszabályokat, a helyi törvényeket és egyéb szabályokat, amelyek érintik a berendezés használatát. Különösen be kell tartani a berendezés közúti területeken történő használatára vonatkozó szabályokat. A helyi követelményekkel kapcsolatban további tájékoztatásért lépjen kapcsolatba Avant forgalmazójával, mielőtt közúti területen üzemeltetné a rakodógépet.

Bármilyen kérdés, szerviz, alkatrész vagy a gép üzemeltetésével kapcsolatos bármilyen probléma esetén lépjen kapcsolatba a helyi AVANT forgalmazójával.

Ez a kézikönyv az angol nyelvű eredeti utasítások fordítása. A folyamatos termékfejlesztés miatt a jelen kézikönyvben ábrázolt néhány részlet az Ön berendezéséétől eltérő lehet. A képek olyan opcionális berendezéseket vagy funkciókat is mutathatnak, amelyek jelenleg nem állnak rendelkezésre. Fenntartjuk a kézikönyv tartalmának értesítés nélküli változtatásának jogát. Copyright © 2024 Avant Tecno Oy. Minden jog fenntartva.

A kézikönyvben használt figyelmeztető szimbólumok

Az alábbi figyelmeztető szimbólumokat használjuk végig ebben a kézikönyvben. Ezek olyan tényezőket jelölnek, amelyeket a személyi sérülések vagy dologi károk kockázatának csökkentése érdekében figyelembe kell venni:



FIGYELMEZTETÉSBIZTONSÁGI RIASZTÁS SZIMBÓLUMA

A szimbólum jelentése: „**Figyelmeztetés: Legyen óvatos! Az Ön biztonsága a tét!**”

Figyelmesen olvassa el az alábbi üzenetet. Ez olyan azonnali veszélyre figyelmeztet, amely súlyos személyi sérülést okozhat.

A biztonsági riasztás szimbóluma önmagában és a vonatkozó biztonsági állítással együtt fontos, a biztonságra vonatkozó üzeneteket jelez a kézikönyvben. Arra használjuk, hogy felhívjuk figyelmét azokra az utasításokra, amelyek az Ön személyes vagy más személyek biztonságát érintik. Ha ezt a szimbólumot látja, legyen óvatos, az Ön biztonsága forog veszélyben, figyelmesen olvassa el az utána álló üzenetet és tájékoztassa a többi kezelőt is.

VESZÉLY

Ez a jelszó veszélyes helyzetet jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, az súlyos, akár halálos sérülést fog okozni.

FIGYELMEZTETÉS

Ez a jelszó esetleges veszélyes helyzetet jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, az súlyos, akár halálos sérülést okozhat.

VIGYÁZAT

Ezt a jelszót akkor használjuk, amikor kisebb sérülés következhet be, ha nem megfelelően követik az útmutatásokat.

ÉRTESÍTÉS

Ez a jelszó tájékoztatást jelöl a berendezés helyes üzemeltetéséről és karbantartásáról.

Amennyiben nem veszi figyelembe a szimbólummal együtt szereplő útmutatásokat, az a berendezés meghibásodás miatti leállításához vagy egyéb vagyoni kárhoz vezethet.

2. Rendeltetésszerű használat

Az AVANT gyűjtős seprőhenger 1100 olyan munkavégző adapter, amely az 1. táblázatban ismertetett AVANT kompakt rakodógépekkel való használatra van kialakítva és legyártva. A gyűjtős seprőhenger homok, apró kavics vagy más szemét nagy udvarokról, utcákról vagy más sík kemény felületről való eltávolítására való. Professzionálisan is jól alkalmazható. Az erős gyűjtő egy lépésben eltávolítja az apró anyagot a felületekről, és a felületet tökéletesen megtisztítja. A gyűjtős seprőhenger nem való nagyobb szemét összegyűjtésére, mint amilyenek az eldobható poharak, dobozok vagy hasonló anyagok, ahol más seprőtípusok, például a kanalas seprő jobban alkalmazható lehet.

A gyűjtős seprőhenger hajtását közvetlenül végzi egy hidraulikus motor. A gyűjtőtartály nyitási mechanizmusa hidraulikus és nincs szükség hozzá a rakodógépen lévő további felszerelés működtetésére. Az oldalsó seprőkefével a szegélykövek takarítása és a fal melletti üzemeltetés könnyű. Az oldalsó seprőkefe felszerelhető a gyűjtős seprőhenger bármelyik oldalára, és egyszerre használható a főseprővel. Üzemeltetés közben a porképződés csökkentése érdekében opcióként kapható vízpermetező rendszer is, amely az oldalsó seprőkeféhez is tartalmaz fúvókákat. A gyűjtős seprőhenger kizárólag kültéri használatra készült. Kizárólag kültéri használatra való és csak a rakodógép vezetőüléséből használható gyűjtőrendszerként úgy, hogy a gyűjtős seprőhengert a saját kerekei szilárdan megtámasztják a talajon.

A jelen kezelési kézikönyv utasításokat is tartalmaz kiegészítő komponensek telepítésére vonatkozóan, beleértve a hidraulikus szerelvényeket is. A biztonsági előírásokat és a hidraulikus szerelvényekkel kapcsolatos biztonságos munkavégzési gyakorlatot szigorúan be kell tartani. A telepítési munkák kizárólag a hidraulikus szerelvényekre vonatkozó megfelelő képzéssel vagy tapasztalattal rendelkező személyeknek valók, és a rendszert az üzembe helyezés előtt le kell ellenőrizni biztonsági szempontból. Lépjen kapcsolatba a legközelebbi Avant szervizponttal.

A gyűjtős seprőhenger 1100 nem való semmilyen egyéb használatra, csak a jelen kézikönyvben leírtakra, és tilos azt a rendeltetési céljától eltérő bármilyen egyéb célra használni.

A munkavégző adaptert úgy tervezték, hogy a lehető legkevesebb karbantartást igényelje. A kezelő el tudja végezni a szokásos karbantartási feladatokat. Minden javítási munkát azonban a kezelő nem tud maga elvégezni, a nagyobb javításokat és karbantartási műveleteket professzionális szerelőkre kell hagyni. Minden karbantartási munkát megfelelő biztonsági berendezések használatával kell elvégezni. A pótalkatrészeknek meg kell egyezni az eredeti műszaki előírásokkal, ami biztosítható, ha kizárólag eredeti pótalkatrészeket használ. Lehet, hogy külön pótalkatrész-katalógus áll rendelkezésre, egyeztessen az Avant forgalmazóval.

Sajátítsa el a kézikönyvben foglalt szervizelési és karbantartási útmutatásokat. Ha további kérdései vannak a berendezés üzemeltetésére vagy karbantartására vonatkozóan, illetve ha pótalkatrészekre vagy karbantartó szervizre van szüksége, lépjen kapcsolatba AVANT forgalmazójával.

1. táblázat - Gyűjtős seprőhenger 1100 - Kompatibilitás Avant rakodógépekkel

Avant	220 _{2. sz.} széria 225 225LPG	313S 320S	420 423	520 523 525LPG 528 530	630 635 640 645i 650i	735 745 750 755i 760i	850 860i	e5 e6
A36883	•	-	•	•	(•)	(•)	(•)	(•)
A426229	•	-	•	•	(•)	(•)	(•)	(•)
A426231	•	-	•	•	(•)	(•)	(•)	(•)

A kompatibilitásra vonatkozó ajánlások a rakodógép szélességén, max. emelési kapacitásán és a megfelelő felszakító erőn alapulnak. Általában a munkavégző adapter szélességének nagyjából meg kell egyeznie a rakodógép szélességével. Ha túl széles munkavégző adaptert használ, a tényleges felszakító erő (kanáldöntő kapacitás) csökken és az általános teljesítmény is alábbhagy.

Javasoljuk, hogy a munkavégző adaptert csak olyan rakodógépekkel használja, amelyeket az 1. táblázatban • jellel láttunk el. Ha (•) megjelölésű modellekhez használják, esetleg nem tudnak elérni vele teljes teljesítményt. Kiegészítő ellensúlyokra is szükség lehet. A táblázatban nem szereplő modellel való kompatibilitás tekintetében lépjen kapcsolatba az Avant forgalmazóval.

3. A munkavégző adapter használatára vonatkozó biztonsági utasítások

Ne feledkezzen meg arról, hogy a biztonság több tényező eredménye. A rakodógép–munkavégző adapter kombináció rendkívül nagy teljesítményű, és a nem megfelelő vagy figyelmetlen használata vagy karbantartása súlyos személyi sérüléseket vagy dologi károkat okozhat. Emiatt minden kezelőnek teljes körűen meg kell ismerkednie a rakodógép és a munkavégző adapter helyes használatával és kezelési kézikönyvével, még a munka megkezdését megelőzően. Ne használja a munkavégző adaptert, ha nem ismerkedett meg annak üzemeltetésével és a vele összefüggő veszélyekkel.



VESZÉLY

A téves használat, a figyelmetlen használat vagy a nem megfelelő állapotban lévő munkavégző adapter használata súlyos sérülések veszélyét rejt magában. Biztonságos helyen ismerkedjen meg a rakodógép kezelőszerveivel, a helyes összekapcsolási eljárással és a munkavégző adapter helyes működtetési módjával. Kiemelten tanulmányozza a berendezés biztonságos megállítást. Figyelmesen olvassa el az összes biztonsági óvintézkedést.

A munkavégző adapter kezelése előtt olvasson el minden biztonsági előírást



FIGYEL-
MEZTETÉS

- Amikor a rakodógépre munkavégző adaptert csatlakoztat, **bizonyosodjon meg arról, hogy a rakodógép gyorscsatoló lemezének rögzítőcsapjai az alsó helyzetben vannak, és hogy a munkavégző adaptert a rakodógéphez kapcsolták.** Soha ne emeljen vagy mozgasson olyan munkavégző adaptert, amely nincs reteszelve.
- Ezt a munkavégző adaptert arra tervezték, hogy egyszerre egy kezelő használja. Ne hagyja, hogy mások a berendezés veszélyzónájába kerüljenek, amikor az használatban van.
- A munkavégző adaptert mindig a lehető legalacsonyabban szállítsa, hogy a tömegközéppontot alacsonyan tartsa, a teleszkópos gémet pedig tartsa behúzva a haladás ideje alatt.
- **Por miatti veszély - A por belélegzése súlyos betegséget okozhat.** Ha hosszabb ideig vagy ismételten ki van téve kristályos szilícium-dioxid pornak, az súlyos vagy végzetes légzőszervi betegséget okozhat. A foglalkozás-egészségügyi és munkavédelmi előadók azt javasolják, hogy korlátozottan tegye ki magát olyan pornak, amely a munkavégzési helyen jelen lehet. Ahol lehet, kerülje a por felkeverését, tartsa a rakodógép fülkáját pormentesen, és amikor por terjedhet, akkor használjon légzésvédő maszkot. Fontolja meg vízpermetező rendszer használatát a porterjedés csökkentése érdekében.
- **Zúzódásveszély a munkavégző adapter vagy a rakodógép alatt - Engedje le a munkavégző adaptert szilárdan a talajra, mielőtt elhagyná a vezetőülést.** Győződjön meg arról, hogy a munkavégző adapter minden karbantartási munka és vizsgálat alatt megfelelően meg van támasztva. Ne hagyja el a vezetőülést, amikor a rakodógép fel van emelve. A felemelt munkavégző adapter vagy rakodógép alá lépés veszélyes, mivel a gép leereszkedhet a stabilitás elvesztése miatt, mechanikus hiba miatt, vagy amiatt, ha másik személy üzemelteti a rakodógép kezelőszerveit.
- **Feltekeredés veszélye - Maradjon távol a forgó keféktől.** Soha ne hagyja el a vezetőülést, amikor működik a seprő, vagy ha a rakodógép segédhidraulikájának vezérlőkarja bekapcsolt állapotban reteszelve van, és az aktivált seprőtől tartson legalább két méter biztonsági távolságot. Tartsa távol kezeit és lábait a mozgó alkatrészekről.



**FIGYEL-
MEZTETÉS**

- **Kirepülő tárgyak által okozott zúzódás veszélye - Maradjon figyelmes, és álljon meg, ha mások is jelen vannak.** A seprő kis köveket, homokot vagy már törmeléket repíthet fel. Ha mások a munkavégző adaptertől számított 5 távolságon belülre kerülnek, akkor állítsa meg a seprőt.
- **Zúzódásveszély - Mozgó seprőtengely.** A seprőtengely úgy van felszerelve, hogy fel-le mozoghat. Mindig teljesen engedje le a seprőt a talajra, vagy használjon megfelelő alátámasztásokat, ha azokra szükség van a seprő kezeléséhez a megemelt állapotban.
- Győződjön meg arról, hogy nem dönti meg felfelé túlságosan a munkavégző adaptert, hogy megelőzze a seprőnek a felfüggesztett gyorscsatoló lemez átborulási pontján történő átbillenését.
- Ne feledkezzen meg arról, hogy a seprő anyagot vagy tárgyakat nagy sebességgel dobhat ki. Ne üzemeltesse a berendezést, ha a seprő burkolata nincs a helyén.
- Mindenfajta tisztítás, karbantartás vagy beállítás előtt állítsa le a rakodógépet és tegye a munkavégző adaptert biztonságos helyre, a biztonságos megállás eljárásában látható módon.
- Figyeljen a környezetre, valamint a közelben mozgó gépekre és más személyekre. Figyeljen oda a talaj körvonalára és az egyéb veszélyekre, mint például olyan fákra és faágakra, amelyek elérhetik a vezetőteret, a laza kövekre és a csúszós felszínekre.
- Győződjön meg arról, hogy kizárólag olyan munkavégző adaptert használ, amely jó állapotban van. Rendszeres időközönként alaposan ellenőrizze le a munkavégző adaptert. Ne módosítsa a munkavégző adaptert olyan módon, amely befolyásolhatja annak biztonságosságát. Tilos lyukakat fúrni a munkavégző adapteren, valamint szigorúan tilos hegesztéssel vagy más módon kampókat vagy egyéb tárgyakat rögzíteni a munkavégző adapterre.
- A felszerelést kizárólag a rendeltetési céljára használja. Egyéb használat felesleges biztonsági kockázatokat rejt magában, és a berendezés megsérülhet.
- Győződjön meg arról, hogy a rakodógép fel van szerelve a szükséges biztonsági alkatrészekkel, és hogy azok működőképes állapotban vannak. Használni kell a biztonsági övet. Ha vannak az üzemeltetési területtel összefüggő speciális veszélyek, akkor használjon megfelelő biztonsági berendezést.
- Olvassa el a biztonsági előírásokat és a rakodógép helyes használatára vonatkozó útmutatásokat a rakodógép kezelési kézikönyvében.



**FIGYEL-
MEZTETÉS**

Kirepülő tárgyak veszélye - Másokat tartson távol. Ne feledkezzen meg arról, hogy a munkavégző adapter nagy sebességgel kirepíthet köveket, sódert vagy egyéb, a területen található tárgyakat. Mindig tartsa be a legalább 5 méter biztonsági távolságot más személyektől.





**FIGYEL-
MEZTETÉS**

Borulásveszély - Kerülje a túlterhelést. A rakodógép felborulhat a túl nehéz terhek kezelésekor, vagy a nehéz teher kezelése és szállítása során kialakuló dinamikus mozgások következtében. Ne nyújtsa ki a teleszkópos gémet, amikor a teher megközelíti a rakodógép emelési kapacitását, vagy ha a rakodógép vízszintes helyzetben van. Ha azt észleli, hogy a rakodógép hátsó kerekei hamarosan elveszítik a kapcsolatot a sík talajjal, vagy ha a rakodógép terhelés-visszajelzője (ha van felszerelve) jelez:

- Nyugodtan engedje le a terhet és húzza vissza a teleszkópos gémet
- Kerülje a hirtelen sebesség- vagy irányváltásokat, amikor teher van felszerelve
- Szükség szerint használjon további ellensúlyokat



**FIGYEL-
MEZTETÉS**

Belegabalyodás és csonkolás veszélye - Soha ne menjen közel a működésben lévő munkavégző adapterhez. Az erőteljes forgó tengely súlyos sérüléseket okozhat bárkinek, aki közel van hozzá. Mindig a biztonságos megállást betartva állítsa meg a munkavégző adaptert, mielőtt a közelébe menne. Amennyiben feltétlenül szükséges a működő munkavégző adapter közelében tartózkodni acélból, hogy egy bizonyos távolságról figyeljék meg az állapotát, vagy hibakeresés közben, akkor soha ne viseljen laza ruházatot, hosszú sálát, ékszert vagy egyéb, amely belegabalyodhat a forgó alkatrészekbe. Szükség esetén viseljen kalapot is, hogy megakadályozza a hosszú haj érintkezését a forgó alkatrészekkel. Karbantartás és szervizelési célú megállások előtt a biztonságos megállást követve állítsa meg a munkavégző adaptert.



**FIGYEL-
MEZTETÉS**

Zúzódasveszély - Soha ne hagyja, hogy bárki a felemelt munkavégző adapter alá vagy a rakodógép alá kerüljön. Ne feledje, hogy a rakodógép még akkor is leengedhető vagy billenthető, ha a motor le lett állítva. A rakodógép nem arra készült, hogy hosszabb ideig felemelve tartsa a terhet. Mindig engedje le a munkavégző adaptert biztonságos helyzetbe, mielőtt elhagyná a vezetőülést.



3.1 Biztonságos megállás eljárás

A munkavégző adapter biztonságos megállítása, mielőtt megközelítené a munkavégző adaptert:



**FIGYEL-
MEZTETÉS**

Mindig a biztonságos megállási eljárást követve állítsa meg a munkavégző adaptert, mielőtt elhagyná a vezetőülést. A biztonságos megállási eljárás megakadályozza a munkavégző adapter mindenféle véletlen mozgását. Ne feledje, hogy a rakodógép még akkor is tud lefelé mozogni, ha a rakodógép motorja le lett állítva. Biztonságos megállás:

- A munkavégző adapter megáll, ha a segédhidraulika vezérlőkarját a középső állásába kioldják.
- Engedje le a gémet és a munkavégző adaptert a talajra.
- Állítsa le a rakodógép motorját és reteszelje a rögzítőféket.
- Engedje le a maradványnyomást a hidraulikus rendszerből. Mozgassa meg néhányszor a végállásig mindegyik hidraulika-vezérlőkart.
- Akadályozza meg a gép elindítását, vegye ki a gyújtáskulcsot.

3.2 Személyi védőfelszerelés

Ne feledkezzen meg a megfelelő személyi védőfelszerelés viseléséről:



- A vezetőülésben a zajszint meghaladhatja a 85 dB(A) értéket, a rakodógép modelljétől és az üzemeltetési ciklustól függően. Ha hosszú ideig van zajnak kitéve, az halláskárosodást okozhat. Viseljen hallásvédőt, miközben a rakodógéppel dolgozik.



- Viseljen védőkesztyűt.



- Viseljen munkavédelmi bakancsot mindig, amikor a rakodógéppel dolgozik.



- Viseljen munkavédelmi szemüveget például a hidraulikus alkatrészek kezelésekor.

4. Műszaki adatok

2. táblázat – Gyűjtőtartályos seprő 1100 - Műszaki adatok

Rendelési szám	A36883	A426229	A426231
Gyűjtős seprőhenger 1100, opciók nélkül:	x		
Gyűjtős seprőhenger 1100, oldalsó seprőkefével:		x	
Gyűjtős seprőhenger 1100, oldalsó seprőkefével és vízszóró rendszerrel:			x
Oldalsó seprőkefe:	-	A35698	A35698
Vízszóró rendszer:	-	-	A37431
Munkavégzési szélesség:	1100 mm	1350 mm	1350 mm
Teljes szélesség:	1374 mm	1577 mm	1577 mm
Tömeg:	315 kg	340 kg	370 kg
Vízszóró rendszer:	60 l, üres tömeg 30 kg		
Gyűjtődoboz:	80 l, hidraulikus nyitás		
Seprőkefe típusa:	500 mm, 33 egyenként cserélhető nylon seprőkefe-tárcsa oldalsó seprőkefe: átmérő 350 mm, nylon és acél		
Javasolt hidraulikaáram:	28 l/min		
Hidraulikus energia maximális bemenete:	35 l/min, 22,5 MPa (225 bar)		
Kompatibilis AVANT rakodógépek:	Lásd 1. táblázat		
Opciók			
Oldalsó seprőkefe	A35698	-	-
Vízszóró rendszer	A37431	A37431	-

4.1 A munkavégző adapter biztonsági címkéi és fő komponensei

Az alább felsorolt címkék és jelölések találhatók a munkavégző adapteren. Láthatónak és olvashatónak kell lenniük a berendezésen. Cseréljen ki minden olvashatatlan, illetve pótoljon minden hiányzó címkét. Új címkék a forgalmazóján útján kaphatók, vagy a borítón megadott kapcsolattartón keresztül beszerezhetők.



**FIGYEL-
MEZTETÉS**

Győződjön meg arról, hogy minden figyelmeztető matrica olvasható. A figyelmeztető címkék fontos biztonsági információt tartalmaznak, és segítenek beazonosítani és megjegyezni a berendezéssel összefüggő veszélyeket. A sérült vagy hiányzó figyelmeztető címkéket cserélje ki újakra.



A46771



A46772



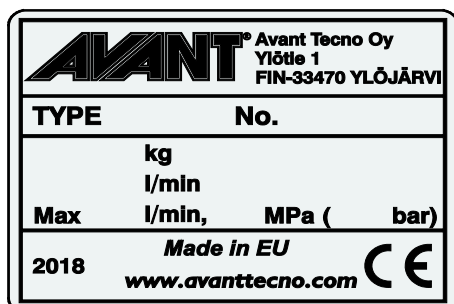
A46799



A46803



A425802

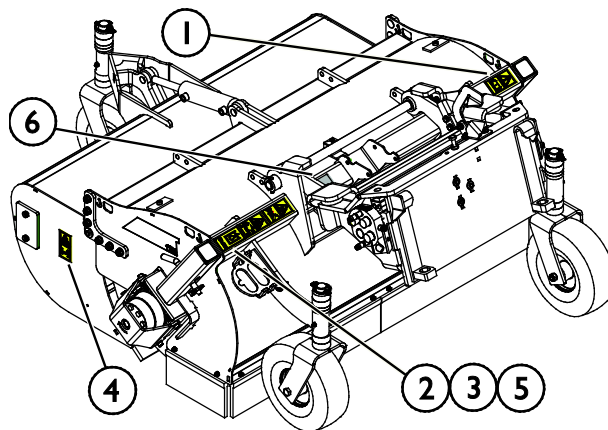


A munkavégző adapter azonosítótáblája A423101

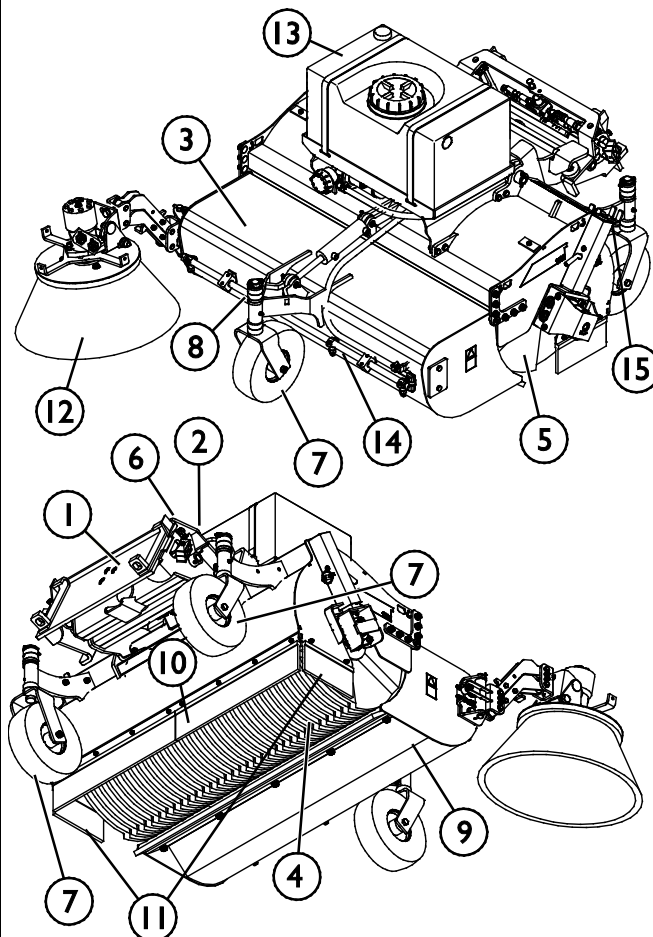
Új címke felhelyezése: Alaposan tisztítsa meg a felületet, hogy eltávolítson minden zsírt. Hagyja teljesen megszáradni. Húzza le a címke védőfóliáját és a címkét a felragasztáshoz nyomja fel erősen. Vigyázzon, ne érjen hozzá a címke ragasztójához.

3. táblázat - Matricák elhelyezkedése és figyelmeztető üzenetek

Matricák	Figyelmeztető üzenet
1 A46771	Használat előtt olvassa el az útmutatót.
2 A46772	Ne lépjen felemelt munkavégző adapter vagy rakodógém alá. Maradjon távol a felemelt berendezéstől.
3 A46803	Zúzdás veszélye, úszó munkavégző adapterkonzol és oldalra fordulás. Maradjon távol a mozgó alkatrészektől.
4 A46799	Legyen tudatában a kirepülő tárgyakkak. Tartson biztonságos távolságot a berendezéstől. (5 m), 2 db.
5 A452802	Hidraulika-olajáram 30 l/min
6 A423101	Azonosítótábla


4. táblázat - Gyűjtős seprőhenger 1100 - Fő alkatrészek

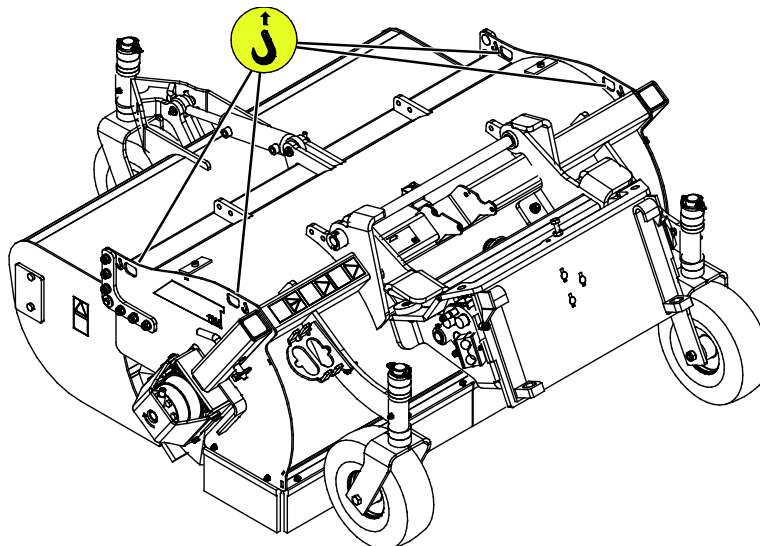
1	Avant gyorscsatoló lemez és OptiFloat® úszórudazat
2	OptiFloat® úszó rendszer jelzőnyilai (piros, 2 db)
3	Vázkeret, gyűjtődobozzal együtt
4	Főseprő
5	Oldalsó burkolólemez mindkét oldalon
6	Hidraulikus szelep és biztonsági szelep
7	Támasztókerék, 3 db
8	Támasztókerék-állító az egyes kereken
9	Seprő védőburkolata
10	Hátsó sörtelemez
11	Oldalsó sörtelemez
12	Oldalsó seprőkefe (opció)
13	Víztartály (opció)
14	Vízpermetező fúvókák (opció)
15	Multiconnector tartója



4.2 Emelés

Győződjön meg róla, hogy a munkavégző adapter megfelelően biztosítva van az emelés alatt a véletlen mozgással szemben. Használjon megfelelő fajtájú emelőtartozékokat, például emelőhevedereket, láncokat vagy kampókat. Ne használja az emelőtartozékokat, ha bármilyen sérülés, deformitás vagy más bizonytalan állapot észlelhető rajtuk.

Emelje fel a munkavégző adaptert az emelési pontok használatával, amelyek a szomszédos ábrán láthatóak.



5. A munkavégző adapter csatlakoztatása

A munkavégző adapter rakodógéphez történő csatlakoztatása gyors és egyszerű, de körültekintően kell elvégezni. A munkavégző adapter a rakodógépre van felszerelve a rakodógémen lévő gyorscsatlakozós lemez és a munkavégző adapteren lévő ellendarab használatával.

Ha a munkavégző adapter nincs reteszelve a rakodógépen, akkor leeshet a rakodógépről és veszélyes helyzetet hozhat létre. Soha ne vezesse úgy a rakodógépet, vagy ne emelje fel a rakodógémet se, ha a munkavégző adaptert nem reteszelték teljesen. A veszélyes helyzetek megelőzése érdekében mindig tartsa be a lentebb látható csatlakoztatási eljárást. Ne feledkezzen meg a jelen kézikönyvben szereplő biztonsági előírásokról sem.



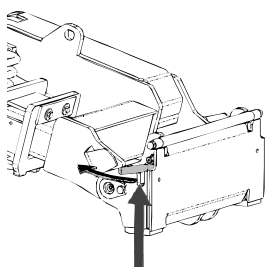
**FIGYEL-
MEZTETÉS**

Zúzdásveszély - Győződjön meg arról, hogy a be nem reteszelt munkavégző adapter nem fog mozogni és nem fog lezuhanni. Ne maradjon a munkavégző adapter és a rakodógép közötti területen. A munkavégző adaptert csak sík területen szerelje fel.

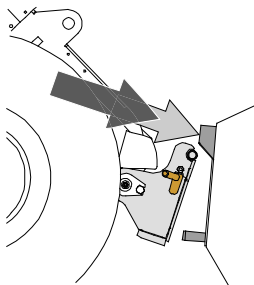
Soha ne mozgasson és ne emeljen olyan munkavégző adaptert, amely nem lett bereteszelve.

Avant gyorscsatlakozó rendszer:

1. lépés:

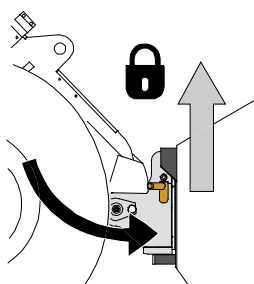


- Emelje fel a rakodógép gyorscsatlakozós lemezének rögzítőcsapjait és fordítsa vissza azokat, bele a nyílásba úgy, hogy a felső helyzetben reteszelődjenek.
- Ha az Ön rakodógépe hidraulikus adapterreteszelő rendszerrel van felszerelve, nézze meg a kiegészítő utasításokat a reteszelő rendszer használatáról a rakodógép kezelési kézikönyvében.
- Győződjön meg arról, hogy a hidraulikus tömlők és az elektromos kábelkötegek úgy vannak elhelyezve, hogy nem kerülhetnek be a rakodógép adaptercsatlakozó lemeze és a munkavégző adapter közé, illetve nem nyomódnak össze és nem dörzsölődnek éles szélekhez.



2. lépés:

- Fordítsa el a gyorscsatlakozó lemezt hidraulikusan egy ferdén előre álló helyzetbe.
- Vezesse rá a rakodógépet a munkavégző adapterre. Ha az Ön rakodógépe teleszkópos gémmel van felszerelve, akkor azt használhatja.
- Igazítsa össze a rakodógép gyorscsatlakozó lemezének felső csapjait úgy, hogy azok a munkavégző adapter adott tartóelemei alatt legyenek.



3. lépés:

- Kissé emelje meg a gémet – húzza hátra a gémmvezérlő kart, hogy épp csak elemelje a munkavégző adaptert a talajról.
- Fordítsa el a gémmvezérlő kart balra, hogy a rakodógép gyorscsatlakozó lemezének alsó részét ráfordítsa a munkavégző adapterre.
- Reteszelve a rögzítőcsapokat kézzel vagy reteszelve a hidraulikus reteszeléssel.
- **Mindig ellenőrizze mindkét rögzítőcsap reteszelődését.**



**FIGYEL-
MEZTETÉS**

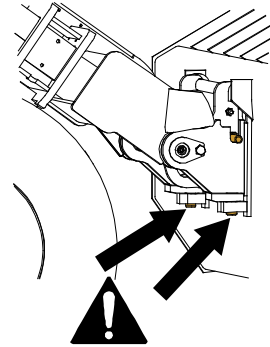
Zúzódásveszély - Kerülje el a munkavégző adapter felborulását. A be nem reteszelt munkavégző adapter túlzott döntése vagy emelése növeli a munkavégző adapter felborulásának kockázatát. Ne használja a rögzítőcsapok automatikus reteszelését, ha a munkavégző adapter a talajtól egy méternél magasabbra van felemelve. Ha a rögzítőcsapok nem térnek vissza a normál helyzetükbe a döntéskor, akkor ne döntse és ne emelje tovább a munkavégző adaptert. Engedje le a munkavégző adaptert a talajra és kézzel rögzítse a reteszelését.



**FIGYEL-
MEZTETÉS**

Leeső tárgyak veszélye - Akadályozza meg a munkavégző adapter leejtését.

Az olyan munkavégző adapter, amely a rakodógépre nem reteszelődtött teljesen, az ráeshet a gémre vagy a kezelő irányába, vagy haladás közben beeshet a rakodógép alá, ezzel a rakodógép uralmának elvesztését okozva. Soha ne mozgasson és ne emeljen olyan munkavégző adaptert, amely nem lett bereteszelve. A munkavégző adapter mozgatása vagy emelése előtt győződjön meg arról, hogy a rögzítőcsapok az alsó helyzetben vannak és mindkét oldalon áthaladnak a munkavégző adapteren lévő rögzítőkön.



**FIGYEL-
MEZTETÉS**

Ellenőrizze le, hogy a rakodógép kompatibilis a munkavégző adapterrel. A munkavégző adapter nem lehet esetlegesen túlterhelve, a rakodógép stabilitását és a rakodógép irányítórendszereinek kompatibilitását a munkavégző adapter mechanikai kompatibilitásán felül szintén biztosítani kell. Ha a munkavégző adaptert olyan rakodógéppel használja, amely nem illik össze az Ön használni kívánt munkavégző adapter modelljével, számolnia kell veszélyekkel, beleértve a felborulást, a munkavégző adapter túlterhelés miatti károsodását, és a munkavégző adapter valamint részeinek irányíthatatlan mozgásaiból eredő kockázatot. Ha az Ön rakodógépe nem szerepel az 1. táblázat felsorolásában (7. oldal), akkor ennek a munkavégző adapternek a használata előtt kérdezzen rá Avant forgalmazójánál.

5.1 Hidraulikatömlők csatlakoztatása és lecsatlakoztatása

Az Avant rakodógépeken a hidraulikatömlők csatlakoztatása a multiconnector rendszer használatával történik. Ha az Ön rakodógépe a szokványos gyorscsatlakozókkal felszerelt Avant 300-700 sorozat régebbi modellje, és át akar térni a multiconnector rendszerre, akkor lépjen kapcsolatba Avant forgalmazóval vagy szervizponttal az útmutatásokért és a telepítési szervizmunkákért.



**FIGYEL-
MEZTETÉS**

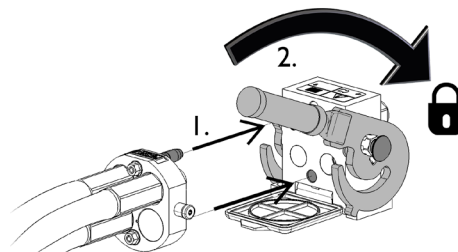
A munkavégző adapter mozgásának, és a hidraulikaolaj kilövellésének veszélye - Soha ne csatlakoztasson vagy csatlakoztasson le gyorscsatlakozókat vagy egyéb hidraulikus komponenseket, miközben a segédhidraulika vezérlőkarja reteszelve van rá vagy ha a rendszer nyomás alatt áll. Ha a hidraulikus csatlakozásokat csatlakoztatják vagy szétcsatlakoztatják, miközben a rendszer nyomás alatt áll, az a munkavégző adapter nem szándékos mozgásait, vagy a nagynyomású folyadék kilövellését okozhatja, ami súlyos sérüléseket vagy égéseket okozhat. A hidraulika szétcsatlakoztatása előtt kövesse a biztonságos megállás eljárást.

ÉRTESÍTÉS

Tartson minden szerelvényt a lehető legtisztábban; használja a védősapkákat mindkét munkavégző adapteren és a rakodógépen is. Szennyeződés, jég stb. a szerelvények használatát jelentősen megnehezíti. Soha ne hagyja a tömlőket a talajra lógva; tegye a csatlakozókat a munkavégző adapteren lévő tartóra.

A multiconnector rendszer csatlakoztatása:

1. A munkavégző adapter csatlakozójának illesztőcsapjait igazítsa egy vonalba a rakodógép csatlakozójának megfelelő furataival. A multiconnector nem kapcsolódik össze, ha a munkavégző adapter csatlakozója fejjel lefelé van.
2. Csatlakoztassa és rögzítse a multiconnectort a karnak a rakodógép felé történő fordításával.

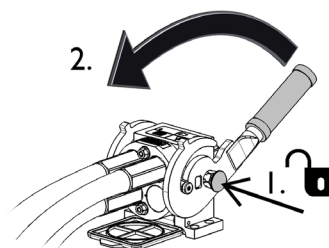


A karnak könnyedén kell mozognia egészen annak rögzítési pozíciójáig. Ha a kar nem csúszik zökkenőmentesen, akkor ellenőrizze a csatlakozó beigazítását és helyzetét, valamint tisztítsa meg a csatlakozókat. Állítsa le a rakodógépet is és engedje ki a maradék hidraulikanyomást.

A multiconnector rendszer szétcsatlakoztatása:

Szétcsatlakoztatás előtt tegye le a munkavégző adaptert szilárd és sík felületre.

1. Kapcsolja ki a rakodógép segédhidraulikáját.
2. Miközben nyomja a kireteszelő gombot, fordítsa el a kart a csatlakozó lecsatlakoztatásához.
3. A művelet befejezése után tegye a multiconnectort a munkavégző adapteren lévő tartójára.



Hidraulikatömlők szétcsatlakoztatása:

A szerelvények szétcsatlakoztatása előtt engedje le a munkavégző adaptert biztonságos helyzetbe egy szilárd és sík területen. Kapcsolja a segédhidraulika vezérlőkarját a semleges állásába.

ÉRTESÍTÉS

A munkavégző adapter szétcsatlakoztatásakor mindig csatlakoztassa szét a hidraulikus csatlakozókat, mielőtt kireteszelné a gyorscsatlakozós lemezt, hogy ezzel megakadályozza a tömlősérülést és az olaj kiömlését. Szerelje vissza a védősapkákat a szerelvényekre, hogy megakadályozza a szennyeződések hidraulikarendszerbe jutását.

A maradvány hidraulikus nyomás leeresztése:

Amennyiben maradvány nyomás marad a munkavégző adapter hidraulikus rendszerében, gyakran előfordul, hogy szétkapcsolhatók a hidraulikus csatlakozások, de lehet, hogy a legközelebbi alkalommal nehezen lehet csatlakoztatni őket. Ha a szerelvények nem csatlakoznak, akkor le kell eresztetni a maradvány nyomást a rakodógép segédhidraulika-vezérlőkarjának elfordításával, a motor kikapcsolt állapotában. Ahhoz, hogy megbizonyosodjon róla, hogy nincs maradvány nyomás a munkavégző adapter hidraulikus rendszerében, akkor a csatlakozások szétcsatlakoztatása előtt állítsa le a rakodógép motorját és mozgassa a rakodógép segédhidraulika-vezérlőkarját előre-hátra.

5.2 Elektromos csatlakozás

Az elektromos csatlakozót csak akkor kell bedugni, ha a munkavégző adapter vízszóró rendszerrel van felszerelve. Ha nincs felszerelve vízszóró rendszer, akkor átugorhatja ezt a részt a kézikönyvben.

A munkavégző adapter elektromos funkciói:

A vízszóró rendszer elektromos vízszivattyúja vezérelhető a munkavégző adapterhez mellékelt standard elektromos vezetékköteggel, az Opticontrol® segítségével, vagy a rakodógép adaptervezérlő kapcsoló-csomagjával.

5.2.1 A munkavégző adapter elektromos vezetékkötegének csatlakoztatása a rakodógépre

Három módja van az elektromos csatlakozó csatlakoztatásának, a rakodógépre felszerelt berendezéstől és a munkavégző adaptertől függően. Ezeket az opciókat az alábbiakban felsoroljuk és részletesen ismertetjük.

1. Ha az Ön rakodógépe nincs felszerelve az Opticontrol® vagy az adaptervezérlő kapcsoló-csomaggal:

Használja a különálló vezetékészletet a kapcsolóval, amelyet a munkavégző adapterrel együtt szállítottak. Ezt a vezetéket csatlakoztassa a rakodógép vezetőléle közelében lévő 12 V-os elektromos aljzathoz és a munkavégző adapter elektromos dugaszához.

1. Az elektromos dugasz a rakodógép vezetőléle közelében lévő 12 V-os elektromos aljzathoz csatlakozik.

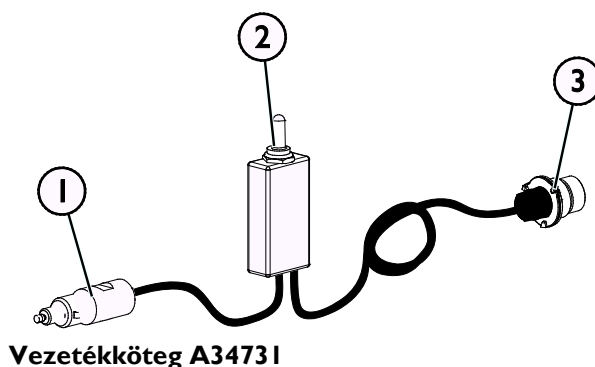
A rakodógép áramkimenetére vonatkozóan további információk a rakodógép kezelési kézikönyvében találhatók.

2. BE-KI kapcsoló

Válassza ki a fülkében a kapcsoló helyét úgy, hogy könnyen hozzáférhető legyen de ne használják véletlenül.

3. Csatlakoztassa a munkavégző adapter elektromos dugaszára.

Ha a munkavégző adapter olyan elektromos dugasszal van felszerelve, amely a munkavégző adapter multiconnectorára van integrálva, akkor válassza le az elektromos vezetéket a multiconnectorról.

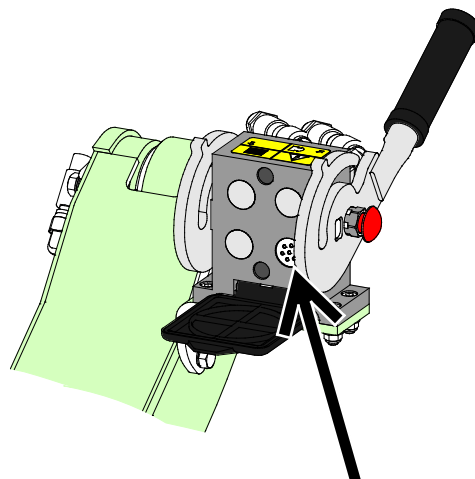


2. Ha az Ön rakodógépe

- fel van szerelve az Opticontrol® rendszerrel vagy
- az adaptervezérlő kapcsoló-csomaggal, és a rakodógépet 2016 **után** gyártották:

Ha a multiconnectorba van integrálva az elektromos aljzat, akkor a munkavégző adapter elektromos vezetékkötege csatlakoztatva van, amikor a multiconnector össze van kapcsolva. Mindkét multiconnector tisztítsa meg, mielőtt a multiconnector csatlakoztatná.

Ebben az esetben nincs szükség a különálló A34731 vezetékkötegre.



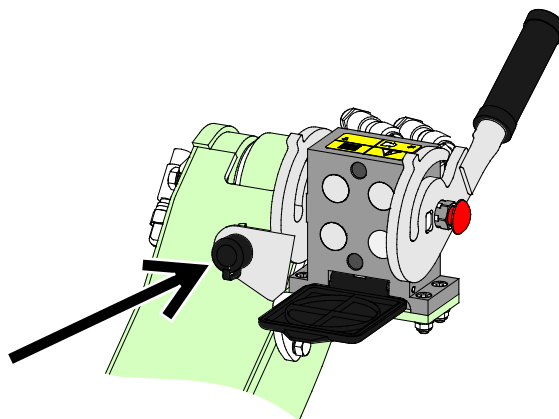
Opticontrol®, vagy adaptervezérlő kapcsoló-csomag, 2016-ban vagy később gyártott rakodógép

3. Ha az Ön rakodógépe

- fel van szerelve az adaptervezérlő kapcsoló-csomaggal, és a rakodógépet 2016 **előtt** gyártották:

Ha van egy elektromos aljzat a rakodógép multiconnectorának közelében, akkor húzza ki az elektromos dugaszt a multiconnectorból és csatlakoztassa a rakodógép elektromos aljzatába.

Ebben az esetben nincs szükség a különálló A34731 vezetékkötegre.



Adaptervezérlő kapcsoló-csomag, 2016 előtt gyártott rakodógép

ÉRTESÍTÉS

Győződjön meg arról, hogy a vezetékek nem fognak beszorulni, összenyomódni vagy megnyúlni, amikor majd a berendezés mozog. A rakodógép áramkimenetére vonatkozóan további információk a rakodógép kezelési kézikönyvében találhatók.

6. A seprő használata

Mielőtt megkezdene a munkát, még egyszer ellenőrizze a munkavégző adaptert és az üzemeltetési környezetet, valamint azt, hogy minden akadályt eltávolítottak az üzemeltetési területről. A berendezés biztonságának és legjobb teljesítményének biztosítása érdekében a berendezést és az üzemeltetési környezetet gyorsan vizsgálja meg a használat előtt. Nyílt és biztonságos területen gyakorolja a munkavégző adapter és kezelőszerveinek használatát. Ha Ön gyakorlatlan a rakodógép használatát illetően, akkor javasoljuk, hogy munkavégző adapterek nélkül gyakorolja a használatát.



**FIGYEL-
MEZTETÉS**

Belegabalyodás veszélye - Soha ne hagyja el a vezetőülést, amikor a seprő működik. Tartson legalább 5 méter biztonságos távolságot a seprő és más személyek között, valamint mindig állítsa meg a seprőt és engedje le teljesen, ha mások a seprő közelébe kerülnek. Soha ne végezzen karbantartást vagy beállítást, ha a seprő véletlenül elindulhat. Állítsa le a rakodógép motorját, kapcsolja ki a segédhidraulikát és engedje le a rakodógémet, mielőtt a munkavégző adapter közelébe menne.



**FIGYEL-
MEZTETÉS**

Kirepülő tárgyak veszélye - Másokat tartson távol. Ne feledkezzen meg arról, hogy a munkavégző adapter nagy sebességgel kirepíthet köveket, sódert vagy egyéb, a területen található tárgyakat. Mindig tartsa be a legalább 5 méter biztonsági távolságot más személyektől.



**FIGYEL-
MEZTETÉS**

Borulásveszély - Kerülje a túlterhelést. A rakodógép felborulhat a túl nehéz terhek kezelésekor, vagy a nehéz teher kezelése és szállítása során kialakuló dinamikus mozgások következtében. Ne nyújtsa ki a teleszkópos gémet, amikor a teher megközelíti a rakodógép emelési kapacitását, vagy ha a rakodógép vízszintes helyzetben van. Ha azt észleli, hogy a rakodógép hátsó kerekei hamarosan elveszítik a kapcsolatot a sík talajjal, vagy ha a rakodógép terhelés-visszajelzője (ha van felszerelve) jelez:

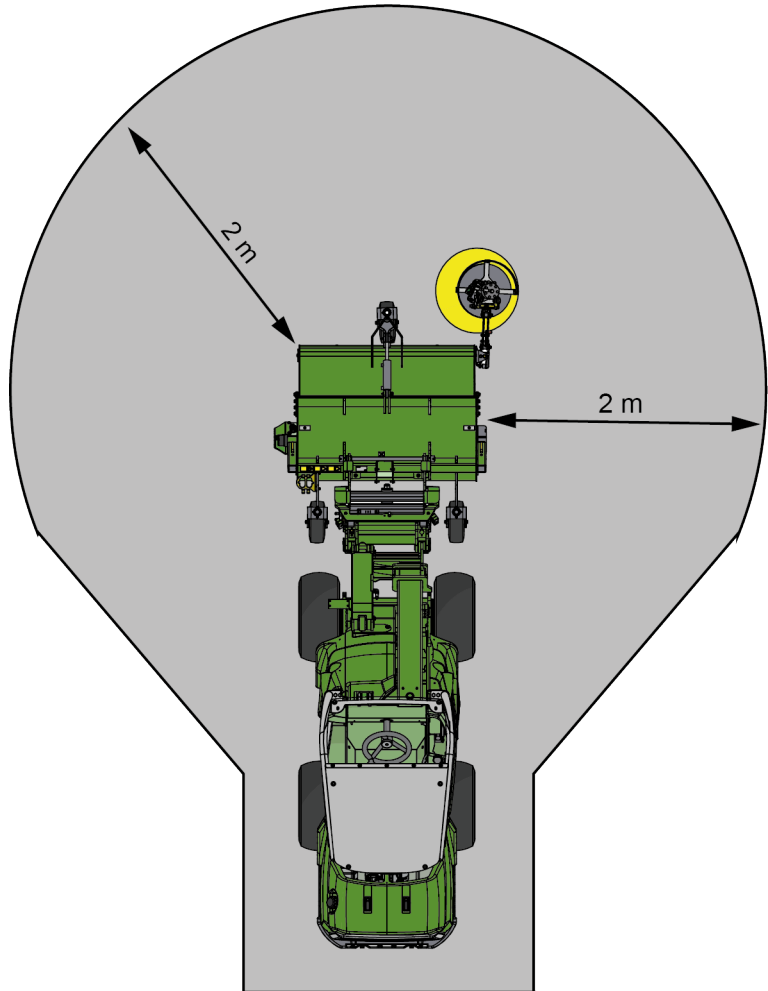


- Nyugodtan engedje le a terhet és húzza vissza a teleszkópos gémet
- Kerülje a hirtelen sebesség- vagy irányváltásokat, amikor teher van felszerelve
- Szükség szerint használjon további ellensúlyokat

6.1 Biztonsági távolság

A munkavégző adaptertől a minimális biztonsági távolság 5 méter. Ha közelben álló személyek a biztonsági távolságon belülre kerülnek, akkor azonnal állítsa meg a munkavégző adaptert.

Ne engedje, hogy a közelben álló személyek a munkavégző adapterhez az attól számított 5 méteren belülre kerüljenek. A forgó seprő nagyon nagy sebességgel repíthet ki anyagot, ezzel súlyos veszélyt jelent a kezelőre és a munkavégző adaptertől akár 30 méterre tartózkodó emberekre nézve is. Használjon pl. lezáróbójákat, táblákat, láthatósági szalagot és kerítéseket, hogy figyelmeztesse a közelben állókat, és hogy távol tartsa őket a munkavégzési területtől. Állítson ki egy munkatársat is, hogy figyeljen, nehogy túl közel kerüljenek a közelben állók.



6.2 Használat előtti ellenőrzések

- Mielőtt elkezdené a munkát, távolítsa el a munkavégzési területről a nagyobb darabokat, amelyeket nem lehet összegyűjteni a seprővel.
- Egyenetlen terepen óvatosan vezessen és ne feledkezzen meg a nehéz tehernek a rakodógép elejére gyakorolt hatásáról, a rakodógép stabilitásáról és kezeléséről vonatkozóan.
- Minden egyes használat előtt ellenőrizze le a seprő működését, és biztosítsa, hogy a seprőkefe szabadon tudjon forogni. Ellenőrizze le, hogy nincs madzag vagy egyéb idegenanyag a seprő köré tekeredve. Ellenőrizze le az oldalsó seprőkefe állapotát és beállítását is.
- Biztosítsa, hogy a közelben álló személyek biztonságos távolságban legyenek a berendezés üzemeltetésekor. Senkinek ne hagyja, hogy belépjen a gép veszélyzónájába, vagy hogy közvetlenül a rakodógép előtt tartózkodjon. Arról is bizonyosodjon meg, hogy biztonságos-e a tolatás a rakodógéppel. Soha ne feltételezze, hogy a körülálló személyek továbbra is ott maradnak, ahol Ön utoljára látta őket. Különösen a gyermekeket vonzza a mozgó berendezés.
- Ellenőrizze a munkavégző adapter és a rakodógép általános állapotát, és ellenőrizze, van-e hidraulikaolaj-szivárgás. Végezze el a rakodógép napi ellenőrzéseit, lásd a rakodógép kezelési kézikönyvét. A munkavégző adaptert tilos használni, ha hiba van a rakodógép vagy a munkavégző adapter hidraulikus rendszerében. Karbantartási útmutatásokért lásd a következő fejezetet: 7.
- Csak akkor üzemeltesse a munkavégző adaptert és a rakodógép kezelőszerveit, amikor a vezetőülésben ül. Biztosítsa, hogy a rakodógép és a munkavégző adapter használata biztonságosan és rendeltetésszerűen történjen. Ne hagyja, hogy gyermek kezelje a berendezést.
- Ne feledkezzen meg a biztonságos munkavégzési módszerekről és feleslegesen ne hagyja el a vezetőülést.



Kirepülő tárgyak veszélye - Másokat tartson távol. Ne feledje, hogy a seprő védőházától függetlenül a seprő messzire kirepíthet homokot, köveket, fadarabokat vagy egyéb tárgyakat. Azonnal állítsa meg a seprőt, ha mások a seprőtől mérve 5 méternél közelebb vannak.

ÉRTESÍTÉS

Rendszeresen tisztítsa meg a rakodógép olajhűtőjét. További útmutatásokat lásd a rakodógép kezelési kézikönyvében. A túlmelegedő olaj csökkenti a munkavégző adapter és a rakodógép teljesítményét, valamint befolyásolja azok hidraulikus komponenseinek üzemi élettartamát.

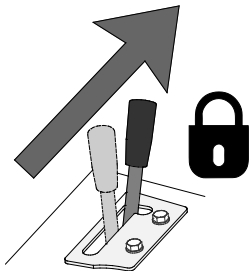
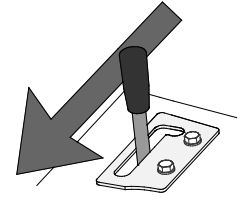
6.3 Kezelő minősítése

Mindenkire vonatkozik, aki használni akarja a gyűjtőtartályos seprőt:

- Ismernie kell a munkavégző adapter rendeltetésszerű használatát.
- Ismernie kell, hogyan használja a rakodógépet biztonságosan, a különböző üzemeltetési körülmények mellett.
- Mindig olvassa el és tartsa be a munkavégző adapter használatára vonatkozó utasításokat a jelen kezelési kézikönyvben.
- Ezt a kézikönyvet és a rakodógép kezelési kézikönyvét tartsa kéznél.
- Biztosítsa, hogy a rakodógép és a munkavégző adapter használata biztonságosan és rendeltetésszerűen történjen.
- Soha ne hagyja, hogy gyermekek üzemeltessék a berendezést.
- Soha ne üzemeltesse a rakodógépet vagy a munkavégző adaptereket, miközben alkohol, drogok, olyan gyógyszerek hatása alatt áll, amelyek befolyásolhatják az ítélőképességet vagy álmoságot okoznak, vagy ha orvosilag egyéb módon nem alkalmas a berendezés működtetésére.
- Használat előtt végezzen el minden, a munkaadó által esetleg megkövetelt kötelező képzést.

6.4 A seprő működtetése

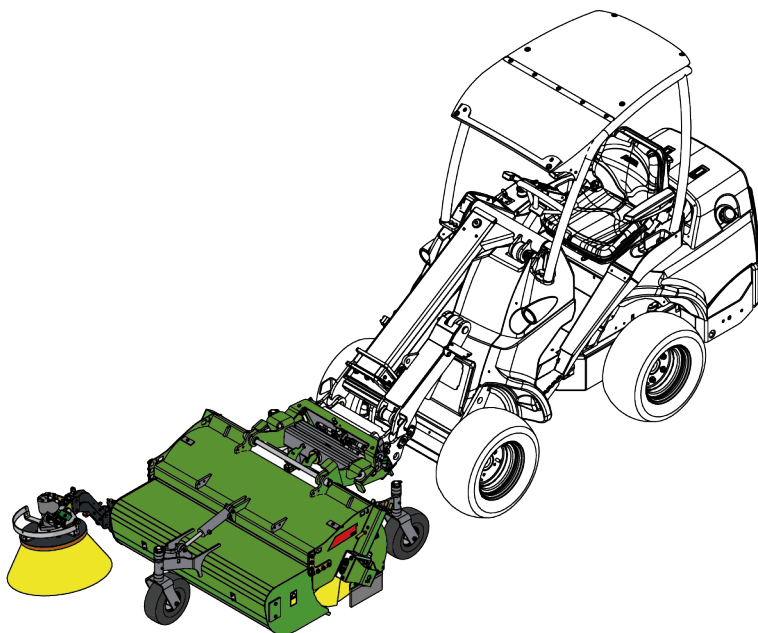
A seprő a rakodógép segédhidraulikájával működtethető. A seprőnek két üzemmódja van:

Segédhidraulika vezérlőkarja: (vagy az elektromos joystick gombjai):	Seprő a támasztókerekein:	Seprő elemelve a talajról:
	Seprő forgatása	Gyűjtődoboz becsukása
	-	Gyűjtődoboz kinyitása

ÉRTESÍTÉS

Ellenőrizze a tárolási támaszok helyzetét a munkavégző adapter használata előtt. Lásd a jelen kézikönyvben található utasításokat.

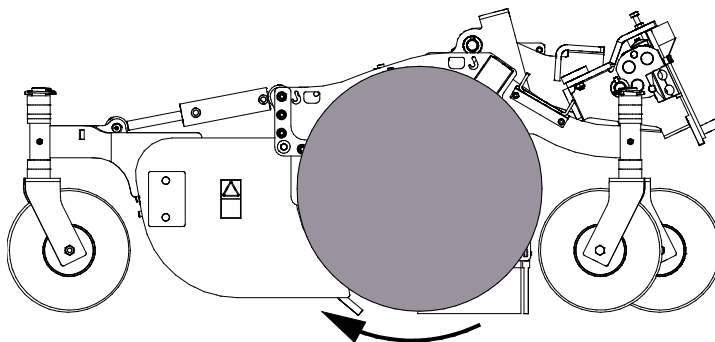
A rakodógép és munkavégző adapterének kezelőszerveit óvatosan és zökkenőmentesen kezelje, valamint a gyűjtős seprőhenger használata közben mindvégig kerülje az éles kanyarodást, valamint a hirtelen sebesség- és irányváltoztatást.



Működési irány:

A seprő csak a normális működési irányba történő forgatásra való, hogy a seprő gyűjtőtartályos seprőként működjön.

Ha a segédhidraulika vezérlőkarját a reteszelési helyzetébe tolja, akkor a seprő a szomszédos ábrán látható módon fog forogni.



ÉRTESÍTÉS

A sörték károsodásának megelőzése érdekében ne haladjon a rakodógéppel úgy, hogy közben forgatás nélkül a talajon tartja a seprőt.

Forgási fordulatszám:

A legjobb begyűjtési eredményhez használjon magas motorfordulatszámot. A rakodógép-modelltől és a haladási sebességtől függően egy vagy két hidraulikus szivattyú lehet használatban. Ne feledkezzen meg arról, hogy a feleslegesen magas forgási fordulatszám gyorsabban elkoptatja a seprőt, ezért a fordulatszámot az üzemeltetési körülményeknek, a kezelt anyagnak és a haladási sebességnek megfelelően kell megválasztani.

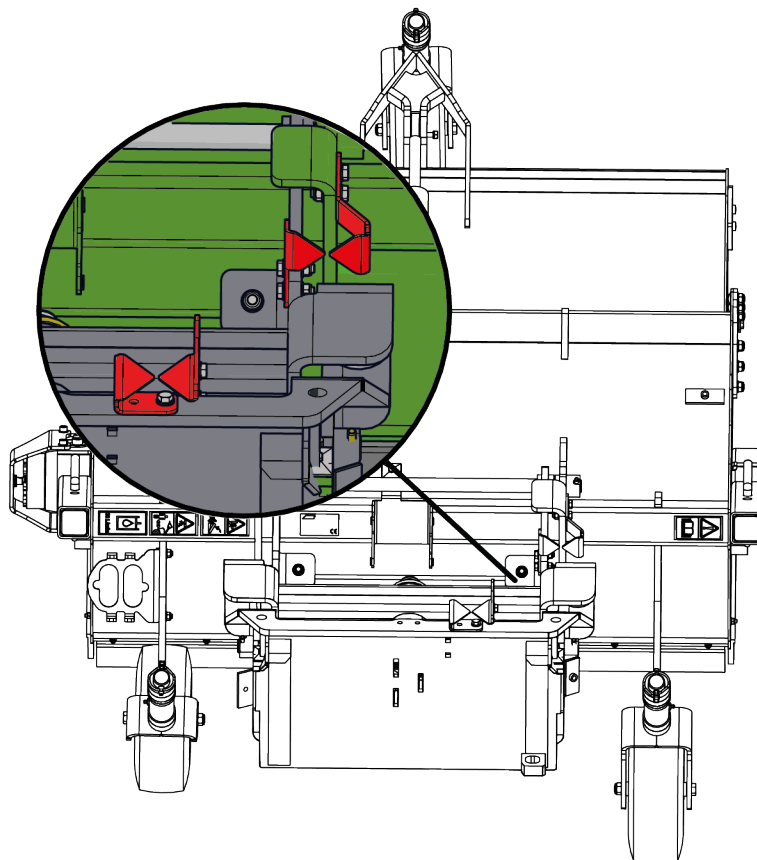
ÉRTESÍTÉS

A munkavégző adaptert úgy üzemeltesse, hogy a hidraulikaáramot a javasolt tartományon belül tartja. Soha ne lépje túl a hidraulikus energia maximális bemenetét.

6.4.1 Üzemeltetési helyzet (OptiFloat®)

A munkavégző adapter fel van szerelve egy mechanikus úszógémes rendszerrel, amely lehetővé teszi az egyenetlen területeken történő hatékony üzemeltetést. Az úsztatás arra a rudazatra vonatkozik, amely lehetővé teszi, hogy a munkavégző adapter kövesse a talaj körvonalát a rakodógém mozgatása nélkül. Az OptiFloat® lehetővé teszi a munkavégző adapter oldalra billentését is, és kiküszöböli a rakodógém úsztatásának szükségét.

Az úszógémes rendszer üzemeltetési helyzete a munkavégző adapteren lévő piros jelzőnyilak segítségével beállítható. Amikor a piros nyilak találkoznak, a rendszer elhelyezkedése helyes, ahogy a szomszédos ábrán látható.



ÉRTESÍTÉS

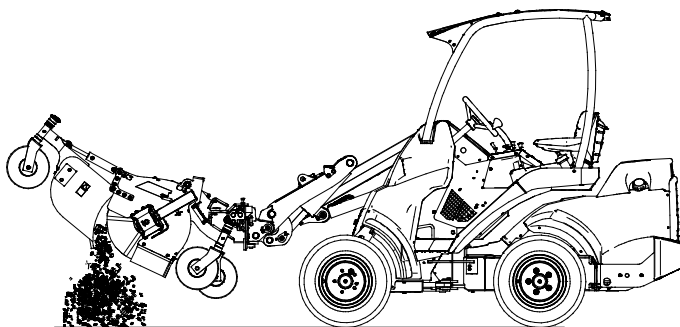
Amikor a fűnyíró úszórudazatát beállítja a helyes üzemi helyzetbe, akkor ne nyomja erősen a munkavégző adaptert a talajra a rakodógémmel, hogy az ne megsérüljön. A rakodógém emelő és billentő mozgásait egyaránt óvatosan kezelje.

6.5 A gyűjtő kiürítése

Amikor a gyűjtődoboz már majdnem megtelt, vagy már nem gyűjti be az összes anyagot, akkor állítsa meg a seprőt és menjen az ürítőhelyre, közben a seprőt vízszintes helyzetben vagy kissé előre billentve tartva, hogy megakadályozza az anyag kifolyását a dobozból.

Az ürítéshez a gyűjtődoboz kinyitása hidraulikusan történik a gép elején alulról. A seprő gyűjtődobozának kiürítése a vezetőlésből történik a segédhidraulika vezérlőkarjának mozgatásával, amikor a seprő el van emelve a talajról.

Ahhoz, hogy az összes anyagot kinyerje a dobozból, néhányszor gyorsan előre-hátra megmozgathatja a segédhidraulika karját, hogy csak picit mozduljon meg, de elkerülje a rázkódást vagy a seprő erős megütését.



ÉRTESÍTÉS

A segédhidraulika vezérlőkarja mozgatni fogja a gyűjtődobozt nyitó munkahengereket, amikor a seprő el van emelve a talajról. Mielőtt a munkavégző adaptert leengedné a talajra, győződjön meg arról, hogy a doboz teljesen be van csukva.

6.6 Üzemeltetési magasság beállítása

A seprő üzemeltetési magassága a támasztókerekék függőleges tengelyein lévő műanyag perselyekkel beállítható. A megfelelő beállítás az üzemeltetési területtől és a kezelt anyagtól függ, és a magasságot is be kell állítani, hogy ne kopjon el a seprő.

1. Kissé emelje el a talajról a munkavégző adaptert a rakodógéppel, és állítsa le a motort.
2. Vegye ki a sasszeget a csapágyazott kerék függőleges tengelyéből. Húzza le a kereket a tartójáról.
3. Tegyen át néhány műanyag perselyt a konzolon felülről a konzol alá, vagy fordítva, attól függően, hogy felemelni vagy leengedni szeretné a fűnyírót.
4. Nyomja vissza a tengelyt a konzolon át, és szerelje vissza a sasszeget.
5. Ismételje meg a 2–4. lépést minden egyes keréknél. Bizonyosodjon meg róla, hogy minden kerék azonos magasságra van beállítva.



Akkor a legkönnyebb beállítani a magasságot, amikor a munkavégző adaptert a rakodógéppel kissé elemelik a talajtól.



VESZÉLY

Zúzódásveszély - Súlyos, akár halálos sérülést okozhat, ha a rakodógép vagy a munkavégző adapter alá lép. Soha ne lépjen a rakodógép alá, és senki másnak se engedje, hogy a felemelt gép vagy a munkavégző adapter közelébe kerüljön. A felemelt munkavégző adapter vagy rakodógép alá lépés veszélyes, mivel a gép leereszkedhet a stabilitás elvesztése miatt, mechanikus hiba miatt, vagy amiatt, ha másik személy üzemelteti a rakodógép kezelőszerveit. Mielőtt elhagyná a vezetőülést, engedje le a munkavégző adaptert szilárdan a talajra egy biztonságos helyzetbe.

Ne feledje, hogy a rakodógép még akkor is leengedhető vagy billenthető, ha a motor le lett állítva (zúzódásveszély). A rakodógép nem arra készült, hogy hosszabb ideig felemelve tartsa a terhet. Mindig engedje le a munkavégző adaptert biztonságos helyzetbe, mielőtt elhagyná a vezetőülést.



Helyes magasságbeállítás:

A felfüggesztett, úszó seprőtengely ráereszkedik a talajra, a helyes üzemi nyomással. Engedje rá a seprőt a kerekeire és állítsa az úszó rendszert a helyes üzemeltetési helyzetbe. A támasztókerekek akkor vannak helyesen beállítva, ha:

- a gyűjtődoboz gumi éllemeze közel van a seprőhöz, de nem ér hozzá
- az oldalsó sörtelemezek közel vannak a talajhoz vagy csak kissé érnek hozzá

ÉRTESÍTÉS

Ha a seprő túl alacsonyra van állítva, akkor több erőre van szüksége és a seprő gyorsan elkopik.

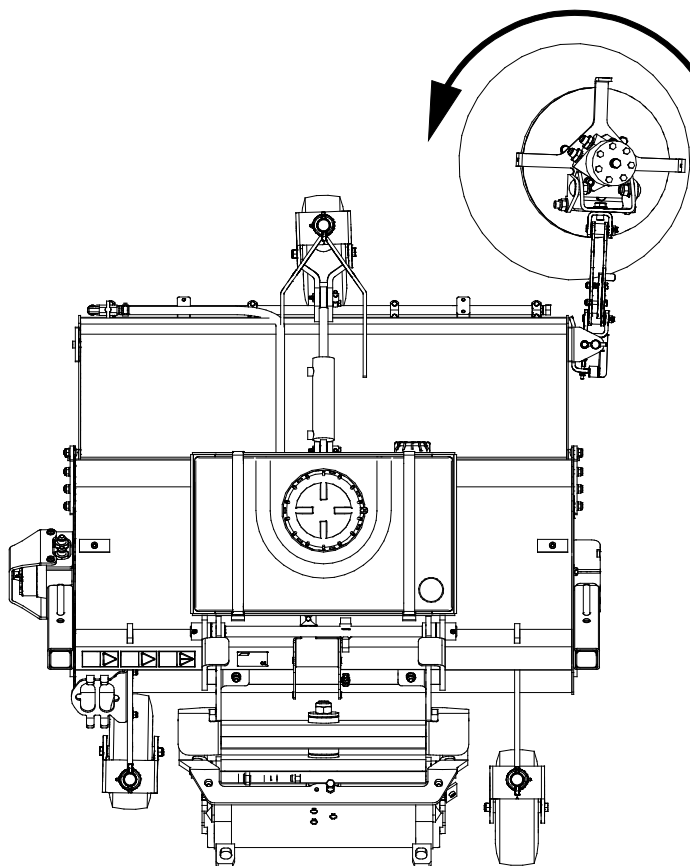
6.7 Oldalsó seprőkefe

A gyűjtőtartályos seprő felszerelhető oldalsó seprőkefével.

Az oldalsó seprőkefe használata javítja a gyűjtőtartályos seprő kinyúlását, amikor például fal mellett dolgozik.

Az oldalsó seprőkefét saját hidraulikus motorja forgatja, az oldalsó seprőkefe forgása a munkavégző adapteren lévő szeleppel állítható be.

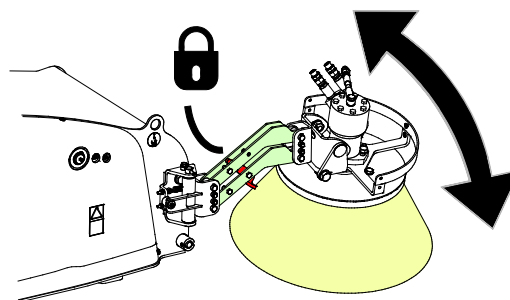
Az oldalsó seprőkefe forog, hogy az anyagot a gyűjtőtartályos seprőkefe eleje felé seperje.



6.7.1 Az oldalsó seprőkefe elhelyezése

Emelés és leengedés:

Ha az oldalsó seprőkefére nincs szükség, a talajtól elemelt állapotban lezárható a piros reteszelőkonzollal.



Az oldalsó seprőkefe aktiválása:

Az oldalsó seprőkefe a seprő szelepénél lévő gombbal aktiválható vagy megállítható.

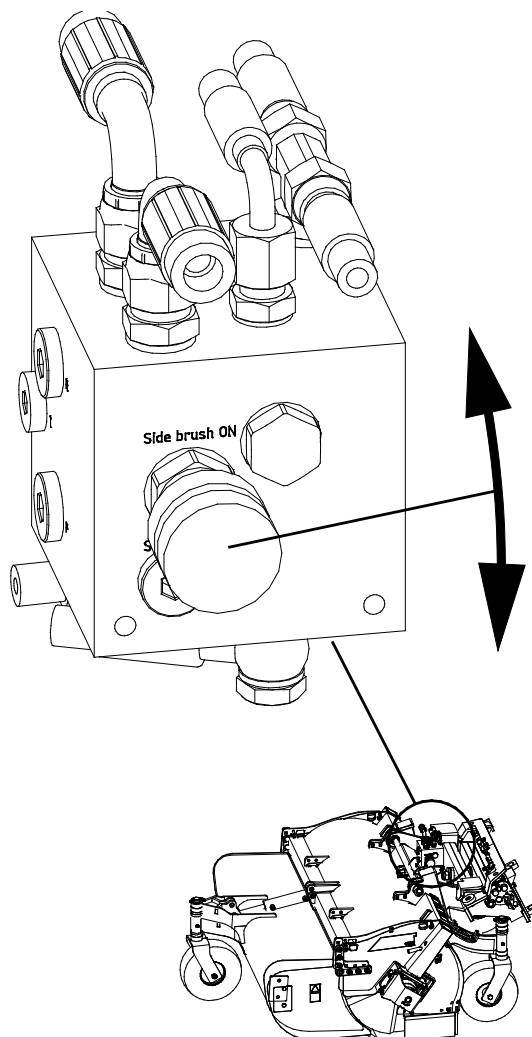
- A csavar óramutató járásával ellentétes forgatása aktiválja az oldalsó seprőkefét.

Az oldalsó seprőkefe megállítása:

- Az oldalsó seprőkefe megállításához fordítsa el a gombot az óramutató járásával ellentétes irányba.

ÉRTESÍTÉS

Tartsa a szelepet teljesen elzárt vagy kinyitott állásában. Ha a beállítást más helyzetben hagyja, akkor gyorsan felmelegszik a hidraulikaolaj. A szelep nem az oldalsó seprőkefe fordulatszámának szabályozására való.



6.8 Vízszóró rendszer

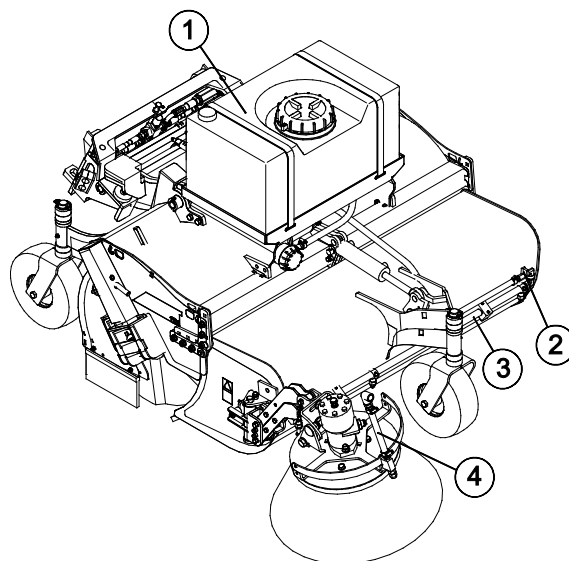
Vízszóró rendszer áll rendelkezésre a seprő használata közben a por terjedésének csökkentésére.

A rendszer tartalma:

1. 60 literes víztartály és elektromos szivattyú a tartály alatt
2. Elzárószelep
3. Szórócső négy fúvókával

A szórórendszer kizárólag tiszta víz szórására van kialakítva. Oldószeres vagy tisztítószeres használata nem engedélyezett, mivel azok károsíthatják a rendszer alkatrészeit. Ne hagyjon hosszú ideig állni vizet a tartályban, és bizonyosodjon meg arról, hogy a rendszerben lévő víz nem fog megfagyni.

4. Az oldalsó seprőkefe vízszóró fúvókáját az oldalsó seprőkefe-szerelvény tartalmazza.



ÉRTESÍTÉS

Mielőtt fagyos körülmények között eltárolná a munkavégző adapter, teljesen ürítse le a rendszert. Ha betölt egy kevés ablakmosó folyadékot a tartályba, majd átjuttatja a szivattyún és a fúvókákra, az megakadályozhatja a kis mennyiségű víz megfagyását.

ÉRTESÍTÉS

Használat után kapcsolja ki a permetező rendszert és zárja el a víztömlő szelepét, hogy megakadályozza a vízbejutást. Használat előtt ne felejtse el kinyitni a szelepet.

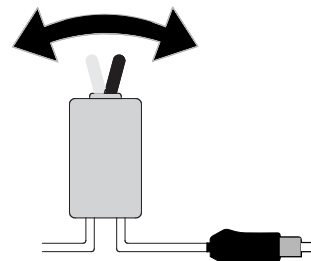
6.8.1 A vízsóró rendszer használata

A vízsóró rendszer működtetéséhez (ha van ilyen felszerelve,) a vízszivattyú elektromos vezetékkötegét csatlakoztatni kell a rakodógépre. A vízsóró rendszer szivattyúját akár az elektromos kapcsolóval, akár az Opticontrol® opcióval, akár az adaptervezérlő kapcsoló-csomaggal lehet működtetni. A munkavégző adapter elektromos vezetékkötegének csatlakoztatására vonatkozóan további tájékoztatásáért nézze meg a következő oldalt: 21.

A vízsóró rendszer vezérlése külön elektromos vezetékköteggel:

A BE-KI kapcsolóval felszerelt kábelköteget a munkavégző adapterrel együtt szállítják ki. A vízpermetező rendszer szivattyújának be- vagy kikapcsolásához használja a kapcsolót.

Olyan helyen tartsa a fülkében a kapcsolót, hogy az könnyen hozzáférhető legyen, de ne használják véletlenül.



A vízsóró rendszer vezérlése az Opticontrol® segítségével:

Ha a rakodógép fel van szerelve az opcionális Opticontrol® rendszerrel

- Váltsa át az Opticontrol® üzemmód kapcsolóját a rakodógépen OFF állásba. Lásd a szomszédos ábrát és a rakodógép kezelési kézikönyvét.

A vízsóró rendszer szivattyújának vezérlése 0/1 típusú kapcsolóval történik, lásd az alábbi ábrákat.



- A 0 állásban a vízsóró rendszer nem működik.



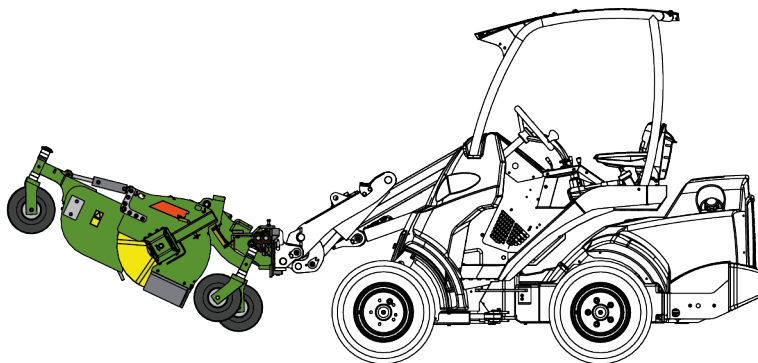
- Az 1 állásban a vízsóró rendszer működik.



Ennél a munkavégző adapternél más kapcsolók nincsenek használatban.

6.9 Szállítási helyzet

Amikor halad a rakodógéppel, tartsa a munkavégző adaptert a szomszédos ábrán látható helyzetben.



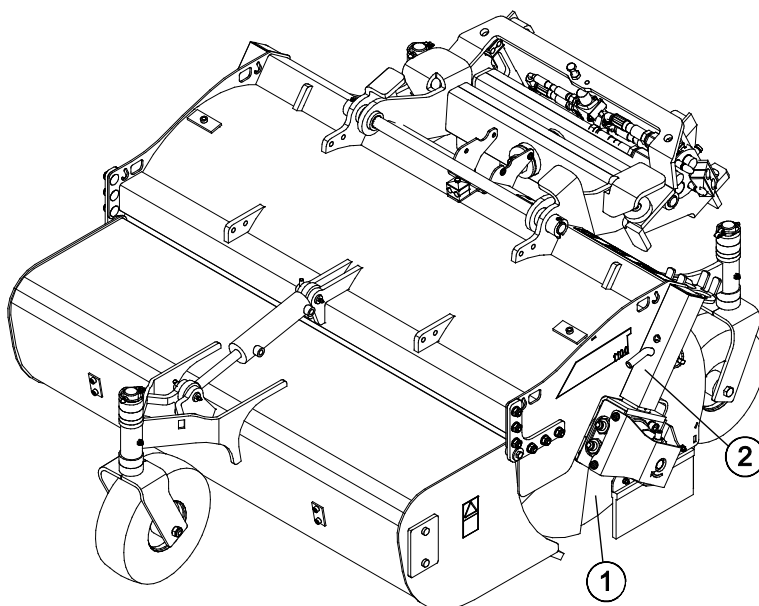
**FIGYEL-
MEZTETÉS**

Borulásveszély - Tartsa stabilan a rakodógépet. A munkavégző adaptert mindig a lehető legalacsonyabban és a talajhoz legközelebb szállítsa. A szállítási út alatt tartsa visszahúzva a teleszkópos gémet.

6.10A munkavégző adapter tárolása

Csatlakoztassa le és tárolja a munkavégző adaptert sík talajon, de kerülje azt, hogy a munkavégző adapter közvetlenül a sörtéken feküdjön. A munkavégző adapter tárolására az a legjobb hely, ahol védve van a közvetlen napfénytől, esőtől és a szélsőséges hőmérsékletektől. Ellenőrizze le, hogy a munkavégző adapter biztosítva van a tárolás alatti minden mozgással szemben. Soha ne másszon fel a munkavégző adapterre.

A seprőtengely úgy van csatlakoztatva, hogy független mozgást engedjen úgy, hogy mindig megfelelő legyen a nyomás a seprőn. Annak megelőzésére, hogy az állandó nyomás elgörbítse a sörtéket, a munkavégző adaptert a kerekekkel kell felemelni. Vannak állítókonzolok (2) is a seprő (1) mindkét oldalán. Tárolás alatt reteszelve a seprőt az állítókonzolok segítségével a legfelső helyzetben.



Hosszabb tárolási időszakok esetén emelje felfelé a munkavégző adaptert a kerekekkel, hogy megakadályozza a sörték elgörbülését, a szükséges helyeken javítsa ki a fényezést, zsírozza meg a kenési pontokat, valamint olajozza be a hidraulikus munkahenger-tengelyek látható részeit, hogy megelőzze a rozsdásodást.

ÉRTESÍTÉS

Mindig úgy tárolja a seprőt, hogy ne terhelje súly a sörtéket. Győződjön meg arról, hogy tárolás alatt a seprő lassú leereszkedése nem fog zúzódást okozni és nem fogja akadályozni a seprőt a mozgásban. Ha súly marad rajtuk, a sörték végleg elgörbülhetnek.

ÉRTESÍTÉS

A vízrendszer megfagyásának megakadályozása érdekében biztosítsa, hogy a hideg évszak alatt minden víz le legyen ürítve a rendszerből. A vízrendszer szivattyúja megsérül, ha a belsejében víz fagy meg. A rendszer teljes leürítéséhez csatlakoztassa le a víztömlőket.

6.1 | Munkavégzés egyenetlen talajon

Különös odafigyelésre van szükség, amikor a berendezést lejtős terepen és lejtőkön használja. Haladjon lassan, különösen a lejtős, egyenetlen vagy csúszós felületeken, és kerülje a hirtelen sebesség- vagy irányváltoztatásokat. A rakodógép vezérlőkarjait óvatos és rángatásmentes mozdulatokkal kezelje. Ügyeljen az árkokra, a talajban lévő lyukakra és egyéb akadályokra, mivel ha megüt egy akadályt, amiatt a rakodógép felborulhat.

Lejtős területen nem érhető el a maximális emelési kapacitás. Vízszintesen megdöntött terepen a terhet tilos magasra emelni. A rakodógép vázkeretének csuklóját egyenesen kell tartani a nehéz terhek emelésekor. Ha emelés közben a terhet elfordítják, az befolyásolja a rakodógép stabilitását és esetleg a gép felborulásához vezet.

7. Az oldalsó seprőkefe felszerelése

Az oldalsó seprőkefe a seprő bármelyik oldalára felszerelhető. Alapkitételben az oldalsó seprőkefe szerelőkészlete tartalmazza a szükséges alkatrészeket a vízpermetező rendszernek az oldalsó seprőkefére történő csatlakoztatásához.

7.1 Szakképzési követelmények a telepítési munkákhoz:

A telepítés elvégzéséhez hidraulikus szerelvényekre vonatkozó ismeretek és szaktudás szükséges. Javasoljuk, hogy a hidraulikus alkatrészek telepítését hagyja szakképzett szerelőkre. A gyártó vagy annak képviselője nem felelős olyan károkért, veszteségekért vagy sérülésekért, amelyek a helytelen vagy nem teljes telepítésekből erednek. Ha bármilyen további kérdése van vagy szerelési szolgáltatásokra van szüksége, lépjen kapcsolatba a legközelebbi Avant forgalmazóval vagy szervizponttal.



Nagy nyomású folyadék bőrbe fecskendeződésének veszélye. A telepítés magában foglalja a hidraulikus alkatrészek összeszerelését is. A helytelen szerelés vagy a laza szerelvények nagynyomású folyadék kilövellését okozhatják. Gondosan tartson be minden biztonsági műveletet a hidraulikus szerelvényekkel kapcsolatban, illetve tartson be minden megadott utasítást.

A jelen fejezetben ismertetett utasítások szakképzett szerelőknek vagy egyéneknek szólnak, akik a hidraulikus rendszerekkel kapcsolatos képzéssel és tapasztalattal rendelkeznek.



Súlyos személyi sérülés veszélye. A hidraulikus szerelvényekre vonatkozó biztonsági műveletek új alkatrészek beszerelésekor és meglévő hidraulikus rendszerek módosításakor egyaránt érvényben vannak. Az alábbi összeszerelési utasítások tartalmazzák az összeszereléshez szükséges tájékoztatást, de a telepítési vagy módosítási munka csak akkor megengedett, ha az azokat elvégző személy biztonságosan el tudja őket végezni.

Az alábbi biztonsági műveleteket és a hidraulikus rendszerekre vonatkozó általános biztonsági elveket be kell tartani. Tájékoztatásért vagy beszerelési munkákért lépjen kapcsolatba Avant forgalmazójával vagy szervizponttal.

ÉRTESÍTÉS

Óvja a környezetet a szivárgó hidraulikaolajtól és akadályozza meg, hogy az olaj beszivároгjon a talajba. Minden meglazított hidraulikatömlőt tartson felegyenesegett helyzetben vagy ledugózva, hogy azok a lehető legkisebb mértékben szivároгjanak.

ÉRTESÍTÉS

Alaposan tisztítsa meg a berendezést a telepítés megkezdése előtt, és biztosítsa, hogy például szennyeződés, por vagy víz ne jusson be a hidraulikus alkatrészekbe, és ne kerüljön a hidraulikaolajba. Tartsa a helyükön a védőburkolatokat, amíg az alkatrészeket közvetlenül fel nem lehet szerelni. Tartsa be a biztonsági eljárásokat és viseljen megfelelő személyi védőfelszerelést.

7.2 A hidraulikus szerelvényekre vonatkozó biztonsági utasítások

A nagy nyomással kilövellő folyadék a bőrbe hatolhat és súlyos sérüléseket okoz:



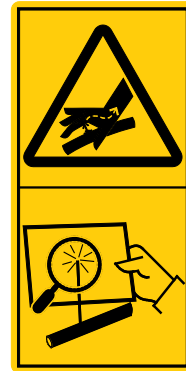
VESZÉLY

Nagy nyomású folyadék bőrön áthatolásának veszélye - A nagy nyomással kilövellő folyadék a bőrbe hatolhat és súlyos sérüléseket okoz.

Hidraulikus komponensek kezelése előtt győződjön meg arról, hogy a munkavégző adapter és a rakodógép hidraulikus rendszere teljesen nyomásmentesítve van. Soha ne foglalkozzon nyomás alatt álló szerelvényekkel.

Soha ne tartsa a kezét szorosan egy szerelvény közelében vagy körülötte, amikor meghúzza vagy megnyitja, vagy amikor szivárgást keres. A szivárgások megkereséséhez használjon egy darab kartonpapírt.

Azonnal kérjen orvosi segítséget, ha hidraulikafolyadék hatolt át a bőrén. Az olajjal történő általános bőrérrintkezés is ártalmas lehet. Mindig viseljen munkavédelmi kesztyűt, munkavédelmi szemüveget és védőruhát.



1. Hagyja teljesen lehűlni a rakodógép és a munkavégző adapter hidraulikus rendszereit, mielőtt bármilyen munkát végezne a hidraulikus rendszereken.
2. Győződjön meg arról, hogy a rakodógép vagy a munkavégző adapter bármilyen egyéb része nem tud mozogni, amivel zúzódás vagy becsípődés veszélyét jelentené:
3. Engedje le a rakodógépet az alsó helyzetébe és engedje a seprőt szilárdan a talajra. A legjobb stabilitás érdekében tartsa a munkavégző adaptert a rakodógépen reteszelve.
4. Állítsa le a rakodógép motorját.
5. Mozgassa néhányszor a segédhidraulika vezérlőkarját a végállásaiba, hogy kiengedje a maradék nyomást.
6. Csatlakoztassa szét a multiconnectort vagy a gyorscsatlakozókat a rakodógépről, hogy megakadályozza a hidraulikaolaj leeresztését.

7.3 Hidraulikus szerelvények meghúzása

Óvatosan húzza meg a szerelvényeket, a megadott utasításoknak és a biztonsági eljárásoknak megfelelően. Ne feledkezzen meg arról, hogy a túlhúzástól eltörik a szerelvény. Óvatosan húzza meg az alapszerelvényeket kézi szerszámokkal, mérsékelt erővel. A könykszerelvényeket kell meghúzni utoljára, miután a tömlők már a bilincseikhez lettek illesztve.

Kúpos JIC típusú szerelvények:

- Kenje meg a szerelvények belső felületeit és meneteit.
- A JIC típusú szerelvény nem csupán nyomatékkel van meghúzva, és nincs szükség nagy erőre egyik ponton sem a meghúzáskor. Ha túlhúzzák vagy rosszul igazítják be, amiatt eltörik a szerelvény.
- Csavarja fel kézzel annyira, amennyire lehet, majd kissé szerszámokkal is, hogy biztosítsa a szerelvény megfelelő menetes rögzülését. Ha a szükséges erő egyértelmű növekedését tapasztalja, akkor húzza meg a szerelvényt a végleges szorosságúra úgy, hogy szerszámmal csak 1/3 és 1/2 fordulat közötti mértékben húzza meg.
- Meghúzás után próbálja meg kézzel elcsavarni a hidraulikatömlőt, a szerelvénynek szilárdnak kell maradnia.

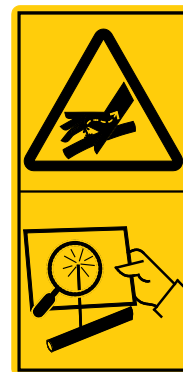
ÉRTESÍTÉS

Tesztelje, hogy megtalálja minden szivárgást



Mielőtt szivárgásellenőrzést végezne vagy bármilyen hidraulikus szerelvény közelébe menne, a nyomás alatt álló hidraulikaolaj esetleges kilövellésének megakadályozására:

- A rakodógép motorjának leállítása
- A hidraulikarendszer teljes nyomásmentesítése
- Törölje tisztára a hidraulikus alkatrészeket, hogy könnyebben megtalálja a szivárgásokat.
- Tegyen kartonpapír darabokat a szerelvény köré, hogy felderítse a szivárgásokat.
- Indítsa be a motort. Miközben alpjáraton járhatja, működtesse néhányszor röviden a segédhidraulika vezérlőkarját. Állítsa le a motort, nyomásmentesítse a hidraulikát és ellenőrizze, van-e bármilyen jele a szivárgásnak. Ha szükséges, húzza meg szorosra.
- Ismételje meg a tesztet, fokozatosan növelve a motorfordulatszámot és az üzemeltetési időt. Használja a segédhidraulika vezérlőkarjának mindkét irányát.



Nagy nyomású folyadék bőrbe fecskendeződésének veszélye - Körültekintően tesztelje le a hidraulikaszerelvények meghúzottágát. Amikor első alkalommal indít, akkor alpjárat fordulat számot alkalmazzon, és tartson biztonságos távolságot a hidraulikafolyadék kilövellésének veszélye miatt. Állítsa le a rakodógépet és szivárgáskeresés előtt engedje le a maradék nyomást. Ne felejtse el védőfelszerelést használni és viselni.



Nagy nyomású folyadék bőrbe fecskendeződésének veszélye - Soha ne tesztelje a hidraulikus alkatrészek meghúzottóságát azzal, hogy kezét a szerelvények közelébe teszi. Soha ne húzzon meg nyomás alatt álló hidraulikus szerelvényt, mivel a szerelvény eltörhet és a kiáramló olaj súlyos sérüléseket okozhat.

Tömlők elvezetésének és a munkavégző adapter mozgásainak ellenőrzése

A hidraulikus alkatrészek meghúzása után alaposan tesztelje le a munkavégző adapter mozgásait. Ellenőrizze le, hogy a hidraulikus tömlők nem tudnak megnyúlni vagy becsípődni a rakodógém vagy a munkavégző adapter egyik állásában sem, és ellenőrizze le, hogy a tömlők nem érnek hozzá éles szélekhez.

Miután gondosan leellenőrizte, hogy a tömlők csatlakoztatva vannak és a szerelvények meg vannak húzva, ellenőrizze le a szerelvények meghúzottóságát a lentebb leírt módon. A hidraulikarendszer légteleníti saját magát, amikor Ön a rakodógép segédhidraulikáját használja.

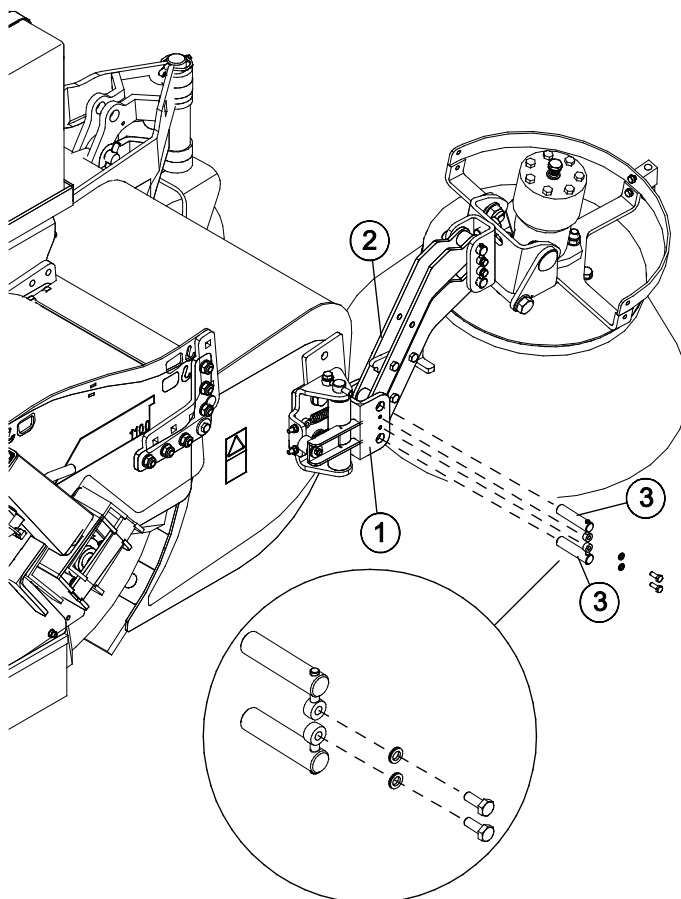
7.4 Oldalsó seprőkefe felhelyezése vagy a felszerelési oldal változtatása

Az oldalsó seprőkefe A35698 számú telepítőkészlete a kiszállítás időpontjában készen áll a seprő jobb oldalán történő beszerelésre.

1. Szerelje fel az oldalsó seprőkefe szerelőkonzolját
2. Ellenőrizze, hogy helyes-e a hidraulikus motor iránya
3. Csatlakoztasson hidraulikatömlőket és rögzítse azokat a lógó helyzetükből
4. Gondosan ellenőrizze le az összes létrehozott csatlakozást és végezzen tesztelést szivárgás szempontjából

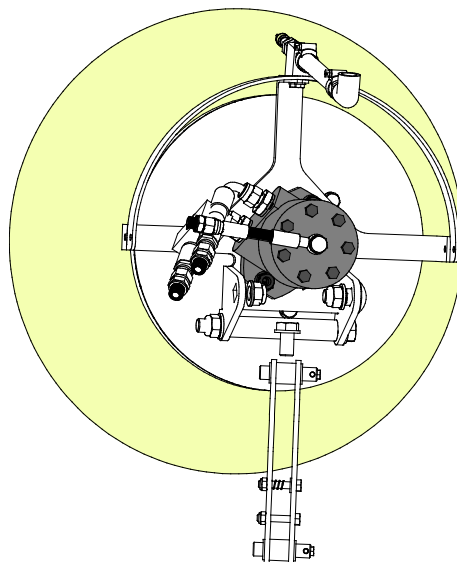
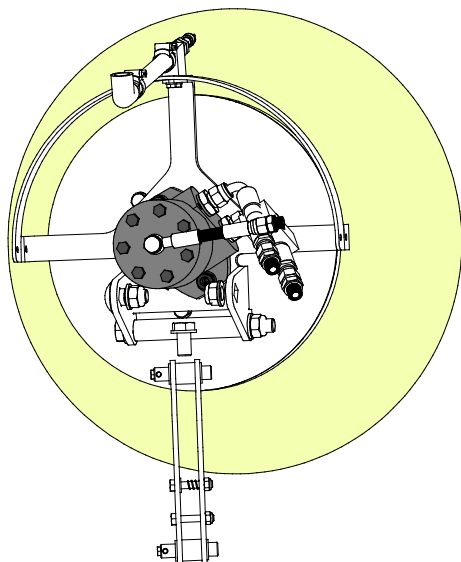
1. Szerelje fel a konzolt (1) a seprőre.
2. Illessze fel a seprőkefe karját (2) a rögzítőcsapjaival (3).

A szomszédos ábrán a szerelvény iránya látható a seprőkefének a seprő jobb oldalára történő felszerelésekor.



3. A hidraulikus motort annak megfelelően kell felhelyezni, hogy melyik oldalra van felszerelve a seprőkefe.

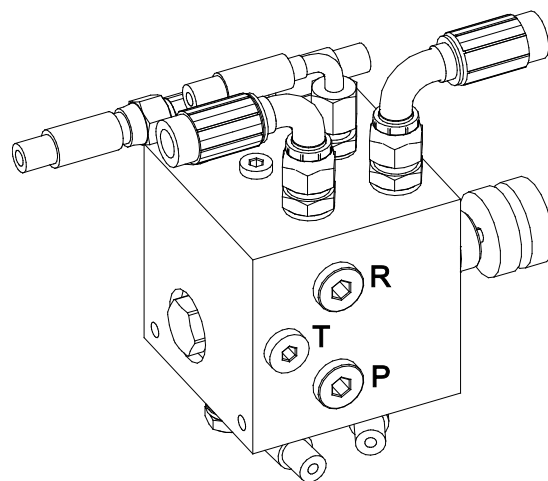
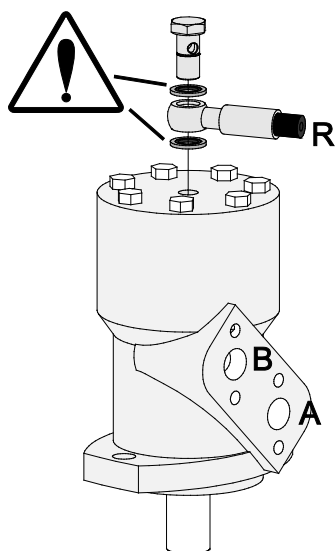
A hidraulikus motor és hidraulikatömlő vezetékeinek helyzetei, attól az oldaltól függően, ahová a seprőkefe fel van szerelve:



Az oldalsó seprőkefe felszerelése a bal oldalon

Az oldalsó seprőkefe felszerelése a jobb oldalon

4. ■ A seprő szelepének hidraulikus csatlakozásai lentebb, az 5. táblázatban láthatók.
- A beszerelés megkönnyítésére jó ötlet megjelölni az egyes tömlők mindkét végét pl. ragasztószalaggal, hogy könnyebb legyen helyesen csatlakoztatni a tömlőket.
- Ha felülről nézzük, amikor a nyomás a motor A csatlakozójára van csatlakoztatva, a hidraulikus motor az óramutató járásával azonos irányba forog.
- Úgy vezesse el a hidraulikatömlőket, hogy azok ne maradjanak megnyúlva, megcsavarodva vagy szorosan meghajolva. Miután minden tömlőt és szerelvényt meghúzott a végső szorosságra, húzza meg a tömlőbilincseket.



5. táblázat - Oldalsó seprőkefe - Hidraulikacsatlakozók

	Jobb oldali seprőkefe		Bal oldali seprőkefe		Szelepcsatlakozó
	A	B	A	B	
1 seprőkefe, jobb (standard beállítás)	P	T	-	-	
1 seprőkefe, bal	-	-	T	P	

Hidraulikus motor leürítő vezetéke: R (szabad visszafolyó vezeték)

8. Karbantartás és szervizelés

A munkavégző adaptert úgy tervezték, hogy a lehető legkevesebb karbantartást igényelje. A folyamatos karbantartás magában foglalja a rendszeres tisztítást és kenést, valamint a munkavégző adapter állapotának figyelemmel követését. A leereszkedő gépalkatrészek miatti zúzódásveszély következtében minden karbantartási munkát akkor kell elvégezni, amikor a mozgó alkatrészek teljesen leereszkedtek, és a munkavégző adapter sík felületen leereszkedett a talajra. Mindenféle karbantartást vagy szervizelést megelőzően kövesse a biztonságos megállás eljárást.



VESZÉLY

Zúzódásveszély - Soha ne lépjen felemelt munkavégző adapter alá. Győződjön meg arról, hogy a munkavégző adapter minden karbantartási munka alatt megfelelően meg van támasztva. Soha ne lépjen felemelt munkavégző adapter alá. A rakodógép váratlanul leereszkedhet a karbantartás során, ami zúzódásból vagy ütődésből adódó súlyos sérüléseket okoz még akkor is, ha a rakodógép motorja nem jár. Minden karbantartási és szervizelési munkát akkor kell elvégezni, amikor a munkavégző adapter biztonságos helyzetbe leereszkedett.

8.1 A hidraulikus komponensek vizsgálata

Akkor ellenőrizze a hidraulikatömlők és hidraulikus komponensek állapotát, amikor a motort leállították, a rendszer lehűlt és a nyomás távozott. Ne használja a berendezést, ha szivárgást észlelt a munkavégző adapter vagy a rakodógép hidraulikus rendszerében. A kiáramló hidraulikafolyadék a bőrbe hatolhat és súlyos sérüléseket okoz. Azonnal kérjen orvosi segítséget, ha hidraulikafolyadék hatolt át a bőrén. Minden hidraulikaolajjal érintkező testrészt alaposan mosson meg vízzel és szappannal. A hidraulikaolaj a környezetre is káros és bármilyen, a környezetbe történő szivárgást meg kell akadályozni. Minden szivárgást az észlelése után azonnal ki kell javítani. A legkisebb szivárgás is gyorsan erőteljessé válhat. A munkavégző adaptert csak olyan fajtájú hidraulikaolajjal üzemeltesse, amely az Avant rakodógépekben elfogadott.



VESZÉLY

Nagy nyomású folyadék bőrbe fecskendeződésének veszélye - Engedje le a maradványnyomást a karbantartás előtt. Soha ne kezelje akkor a hidraulikus alkatrészeket, amikor a hidraulikus rendszer nyomás alatt áll, mivel eltörhet vagy meglazulhat egy szerelvény, és a kiszabaduló olaj súlyos sérüléseket okozhat. Ne használja a berendezést, ha hibát észlelt a hidraulikus rendszerben.



Szemrevételezéssel ellenőrizze a tömlőket repedések és kidörzsölődés szempontjából. Ha szivárgás jeleit észleli, a komponens ellenőrzéséhez tartson oda egy kartonpapír darabot arra a helyre, ahol a szivárgást gyanítja. Ne kézzel keresse meg a szivárgást. Kövesse figyelemmel a tömlők kopását, és hagyja abba a használatot, ha bármelyik tömlő külső rétege lekopott. Ellenőrizze a tömlők elvezetését. Igazítsa be a tömlőbilincseket, hogy elkerülje a tömlők kidörzsölődését. A tömlők üzemi élettartama korlátozott. Az üzemeltetési körülményektől függően minden tömlőt legfeljebb 3–5 év használat után alaposan meg kell vizsgálni, és szükség esetén újra ki kell cserélni.

Ha bármilyen hibát talál, az azt jelenti, hogy a hidraulikatömlőt vagy komponenst ki kell cserélni és a berendezést a megjavításáig nem szabad használni. Pótalkatrészek a legközelebbi AVANT forgalmazónál vagy feljogosított szervizpontnál kaphatók. Ha Önnek nincs megfelelő ismerete és tapasztalata a hidraulikus szerelvényekkel kapcsolatban, illetve a javítás biztonságos elvégzésére vonatkozóan, akkor a javítási munkát hagyja professzionális szerelőkre.

8.2 Fémszerkezetek felülvizsgálata

A munkavégző adapter fém szerkezeti részeit is rendszeresen felül kell vizsgálni. Szemrevételezéssel ellenőrizze, vannak-e sérülések, és alaposan vizsgálja meg a gyorscsatlakozós konzolokat, valamint azok környezetét. Tilos használni a munkavégző adaptert, ha az deformálódott, elrepedt, elszakadt, vagy bármilyen egyéb módon megrongálódott.

Hegesztéssel végzett javítást csak hegesztő szakmunkások végezhetnek. Hegesztéskor kizárólag a munkavégző adapterben használt acélhoz megfelelő módszerek és adalékanyagok használata megengedett. A javításokra vonatkozó további tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a legközelebbi szervizponttal.

8.3 A munkavégző adapter tisztítása

Rendszeresen tisztítsa meg a munkavégző adaptert, hogy megelőzze a szennyeződés felhalmozódását, amelyet még nehezebb eltakarítani. A tisztításhoz használható nagynyomású mosóberendezés és enyhe tisztítószer. Ne használjon erős oldószereket és ne szórja rá közvetlenül a hidraulikus alkatrészekre, vagy a munkavégző adapteren lévő címkékre.

Gondosan tisztítsa meg a gyűjtődobozt, ne hagyjon vizet a gyűjtődobozban. Teljesen ürítse és öblítse ki a vízszóró rendszert.

8.4 Seprőkefe

A nylon seprőkefe-sörték üzemi élettartama normál üzemeltetési körülmények között hosszú. Amint a seprőkefe elkopik, az átmérője csökken, és esetleg nem dob elég anyagot elegendő sebességgel a jó gyűjtési teljesítmény eléréséhez.

A seprőkefe számos párhuzamos tárcsából áll, amelyek egy tengelyre vannak csatlakoztatva. Ha azt veszi észre, hogy a seprőkefe egy bizonyos alkatrésze megsérült vagy egyértelműen jobban elkopott, mint a többi része, akkor a tárcsák esetleg átrendezhetők a tengelyen, hogy egyenletesebb kopást érjünk el. A sérült seprőkefe-tárcsák egyenként cserélhetők, de általában nagyobb szakaszt kell kicserélni ahhoz, hogy egyenletesen tartsuk a seprő teljesítményét. Ha a sérült seprőkefe-tárcsák egyértelműen jobban elkoptak mint az újak, akkor minden tárcsát egyszerre ki kell cserélni. Acél sörtétárcsák is kaphatóak, lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

A seprőkefe-tárcsák kicseréléséhez a seprőtengelyt ki kell venni. A seprőkefe a tengely végein tömöttebbre van készítve azáltal, hogy három tárcsát raknak ugyanúgy körbe a tengely mindkét végén. A tárcsákat a tengelyen szorítókarima tartja össze. A karima megszorításakor a tengely mentén a tárcsák teljes összenyomása nem lehet több mint 5 – 10 mm.

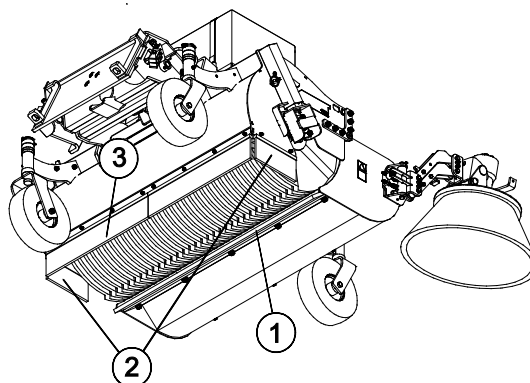
8.4.1 Oldalsó seprőkefe

Az oldalsó seprőkefének nylon- és acélsörtéi egyaránt vannak. Tartsa tisztán az oldalsó seprőkefét és annak forgó csuklóit, egyéb karbantartásra nincs szükség.

8.4.2 Oldalsó sörtelemezek és gumi éllemez

A legjobb gyűjtési teljesítményhez és a porterjedés megakadályozása érdekében figyelje az oldalsó és a hátsó sörtelemezeket, valamint a gumi éllemez, amely a szomszédos ábrán látható. Ha szükséges, cserélje ki.

1. Gumi éllemez, A422983
2. Oldalsó sörtelemez (2 db), A423444
3. Hátsó sörtelemez (2 db), A423445

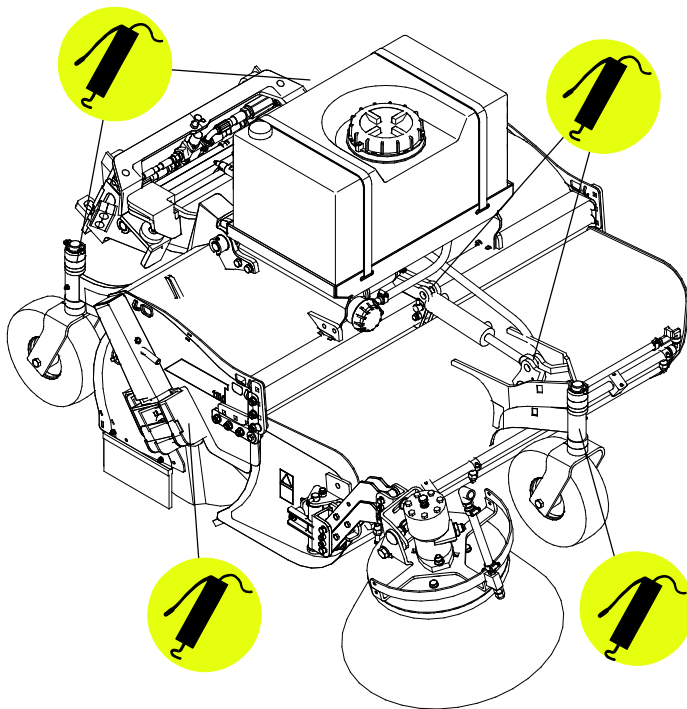


8.5 Kenés

Számos kenési pont van a gyűjtőtartályos seprőn, ahogy az alábbi ábrán látható. Továbbá a kiválasztott opcióktól függően számos kenési pont lehet a tartozékokon.

A megfelelő kenési időköz nagymértékben függ az üzemeltetési körülményektől. Biztosítani kell a csatlakozások megfelelő kenését, és ha a csatlakozások szennyezettek, akkor kenőanyagot kell beadagolni. A beadagolt kenőanyag ki fogja nyomni a szennyeződést a csatlakozásokból.

Zsírzás előtt tisztítsa meg a zsírzószem végét. Egyszerre csak annyi zsírt adagoljon be, amennyit a zsírzópisztoly néhány nyomással kinyom.



8.6 Ártalmatlanítás az élettartam végén

Amikor a munkavégző adapter eléri hasznos élettartama végét, akkor azt helyesen kell ártalmatlanítani és hulladékként kezelni. Szerelje szét a munkavégző adaptert, és különítse el az egyes anyagokat, mint például a műanyag, az acél, a gumi és az olajok. Minden olajat ürítsen le és fogjon fel, majd a helyi hatályos jogszabályok betartásával kezelje azokat. Soha ne hagyjon olajokat vagy egyéb anyagot a környezetben.

Minden egyes anyagot hasznosítson újra azzal, hogy a megfelelő gyűjtőhelyen leadja őket. Ha lehet, bízson meg hulladékkezelő céget az újrahasznosítással.

9. Jótállási feltételek

Az AvantTecno Oy az általa gyártott munkaeszközökre a vásárlás időpontjától 1 év (12 hónap) jótállást vállal.

A jótállás az alábbi javítási költségekre terjed ki:

- A javításra fordított munkaidő költsége amennyiben a javítás nem a gyárban történik.
- A gyártó kicserél minden hibás alkatrész és komponenst.

Előzetes egyeztetés alapján bizonyos esetekben a gyártó megtérítheti a vevő által helyben beszerzett komponensek költségét.

A jótállás nem terjed ki:

- Az előírt karbantartáshoz szükséges komponensekre, kopó-fogyó alkatrészekre és munkaidőre.
- A különleges üzemi körülményekből, nem megfelelő használatból, az AvantTecno Oy előzetes engedélye nélküli szerkezeti változtatásokból, karbantartás hiányából, vagy nem gyári alkatrészek használatából adódó meghibásodásokra.
- A meghibásodásból származó esetleges más káreseményekre, kieső munkaidőre, stb.
- A javítással kapcsolatos utazási és/vagy szállítási költségekre.

FI EY-vaatimusten mukaisuusvakuutus
SV EG-försäkran om överensstämmelse
EN EC Declaration of Conformity
HU EK megfeleléségi nyilatkozat

Alkuperäinen kieliversio
Originalversion
Original language
Az eredeti dokumentum fordítása



Valmistaja / Tillverkare / Manufacturer / Gyártó
Osoite / Adress / Address / Cím

AVANT TECNO OY
Ylötie 1
33470 YLÖJÄRVI,
FINLAND

Vakuutamme täten, että alla mainitut tuotteet täyttävät konedirektiivin turvallisuus- ja terveysvaatimukset (direktiivi 2006/42/EY muutoksineen). Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja on sovellettu /

Vi försäkrar härmed att nedan beskrivna produkter överensstämmer med hälso- och säkerhetskrav i EG-maskindirektiv (EG-direktiv 2006/42/EG som ändrat). Följande harmoniserade standarder har tillämpats /

We hereby declare that the products listed below are in conformity with the provisions of the Machinery Directive (directive 2006/42/EC as amended). The following harmonized standards have been applied:

Ezúton nyilatkozunk, hogy az alábbiakban felsorolt termékek megfelelnek a gépekről szóló irányelvnek (2006/42/EK irányelv módosításai). Az alábbi harmonizált szabványokat alkalmazzuk

SFS-EN ISO 12100, SFS-EN ISO 4413

Mallit / Modeller / Models / Models

Avant	
Hydraulitoiminen keräävä harjalaite; Avant-kuormaajan työlaite	A36883
Hydraulisk sopvals med uppsamlare; arbetsredskap för Avant lastare	A426229
Hydraulic collecting broom; attachment for Avant loaders	A426231
Gyűjtős seprőhenger 1100; munkavégző adapter Avant rakodógépekhez	



2.1.2024 Ylöjärvi, Finland

Jani Käkälä,
Toimitusjohtaja / Verkställande direktör /
CEO / Ügyvezető



AVANT[®]